

BELKIN®

En

Fr

De

Es

It

User Manual
TuneBase™ FM for iPod®

BELKIN®

En

User Manual
TuneBase™ FM for iPod®

Introduction

Congratulations and thank you for purchasing the innovative TuneBase FM from Belkin. This product is designed to mount, stabilize, charge, power, and play your iPod as you drive. Please review this User Manual carefully so that you can be sure to get the most from your iPod, virtually anywhere you go.

Firmware Required

For complete compatibility, confirm your iPod has the following version of firmware. To check your iPod's firmware, select the "Settings" menu and then select the "About" menu. Your iPod's version is listed under "Version". If your firmware is out of date, consult the manufacturer's website to download an updated version.

En

iPod	Version of Firmware
iPod mini	1.4 and above
iPod photo	1.1 and above
iPod 4G	3.1 and above
iPod nano	1.0 and above
iPod video	1.0 and above

Note: iPod 3G is not supported.

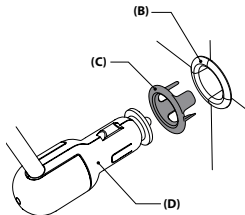
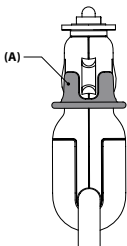
Setup Instructions

1. Turn your car stereo volume down.
2. Connect the Belkin TuneBase FM to your cigarette-lighter adapter in your car. The LED on the TuneBase FM indicates proper connection.

Warning: Avoid excessive force when rotating the connector in the cigarette-lighter adapter. If you experience resistance, unplug the connector from the outlet and reinsert it in the desired position. Failure to do so may result in damage to the car's cigarette-lighter adapter or power outlet.

Note: The exact dimensions of power outlets vary by make and model of the car. In some cases, the fit might be improved by pressing the collar (included with the product) into the power outlet before inserting the connector in order to ensure a tight fit. However, the collar will not be necessary in most cars (note: when it is not necessary, it will not fit in the power outlet).

- A. Be sure to position the ring securely around the metal contact to ensure proper electrical connection within the power outlet.
- B. Power source (cigarette-lighter outlet)
- C. Fit ring
- D. Connector

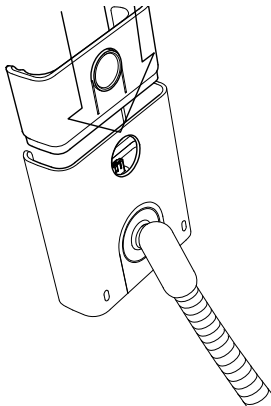


Setup Instructions

3. Bend and position the flexible-steel neck to a desired position for your iPod.
4. The TuneBase FM for iPod includes eight adapters for all supported iPod models (4G iPod 20GB/40GB, iPod photo 30GB/60GB, iPod video 30GB/60GB, mini, nano). Choose the adapter that fits your iPod and carefully insert the adapter firmly into the top of the cradle.
5. Carefully slide your iPod into the cradle at the top of the TuneBase FM. The iPod will power on if the car battery is on.

Note: The iPod automatically pauses playback when power is removed from the cigarette lighter or the car is turned off.

Note: To avoid damage to the iPod, please be sure to disconnect it from the TuneBase FM's cradle before disconnecting the TuneBase FM from the power outlet of the car.



En

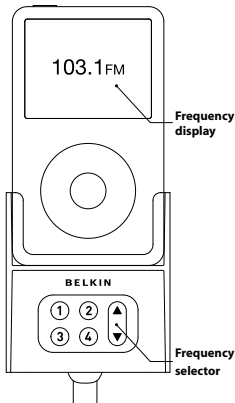
Using the TuneBase FM Transmitter

The TuneBase FM transmitter function automatically turns on when the iPod is connected and car power is available. It automatically turns off when the iPod is removed or car power becomes unavailable.

1. Tune your car stereo frequency to a channel with a weak broadcast signal. The ideal channel is one that is not broadcasting a radio program, or is doing so weakly.
2. Insert your iPod into the TuneBase FM. The iPod backlight will turn on and the current transmitter frequency will be displayed on the iPod screen.
3. Press the “▼” or “▲” button on the TuneBase FM to select the transmission frequency chosen in step 1. The frequency will be visible on the iPod’s screen. Pressing and holding either button will provide faster tuning.
4. After displaying the current frequency for five seconds, the iPod screen will return to the iPod Main Menu. This will happen after making any changes to the TuneBase FM’s settings. All settings—including transmission frequency, volume control setting, and stereo/mono control setting—are permanently stored in memory at this time.

Note: iPod playback will pause momentarily when entering and exiting the TuneBase FM control menu. Playback will quickly resume.

5. Adjust the volume of your FM radio to the desired listening level.

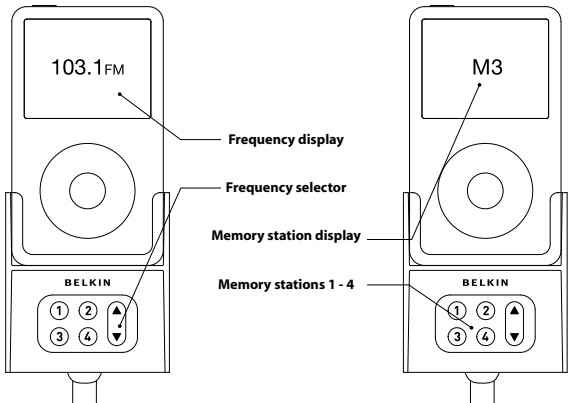


Storing and Using Presets

1. To store a preset, select the desired frequency using "▲" or "▼" buttons. Press and hold the desired preset button (1, 2, 3, or 4) for two seconds. An audible beep sounds when the new frequency is programmed*. The iPod display reflects the change when the memory button is released by showing which memory button was pressed followed by the frequency saved in that memory position.

* Do NOT remove the iPod from the cradle until it returns to the Main Menu screen or new settings may not be saved.

2. To select a preset frequency, momentarily press "1", "2", "3", or "4". This instantly tunes the FM transmitter to the frequency stored in that preset.



En

Transmission Volume Setting

Although the default volume setting will be ideal for most conditions, you may be able to improve the performance of the TuneBase FM by adjusting the volume of the transmitted audio signal. The TuneBase FM allows you to select one of five volume levels. You may wish to decrease the volume if you experience distorted audio.

You can access the transmission volume menu by pressing the “1” and “2” buttons simultaneously. TuneBase FM displays the current volume setting on the iPod, which is represented by “VOL 1” (low), “VOL 2”, “VOL 3” (default), “VOL 4”, and “VOL 5” (high).

You can then change the volume level by using the up and down arrows. To accept your volume selection, press one of the memory preset buttons, or simply wait for the iPod screen to return to the iPod Main Menu.

Note: The iPod nano has a lower audio output level than other iPod models, so a volume setting of “VOL 4” or “VOL 5” works best for iPod nano.

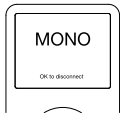
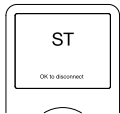
Stereo/Mono Selection

Transmitting music in stereo generally gives you the highest-quality listening experience. However, you may get better FM signal reception by changing the transmission to mono. TuneBase FM transmits in stereo mode by default. We suggest that you switch from stereo to mono transmission only if your car stereo is NOT receiving a clear signal from the TuneBase FM, or if you are listening to mono recordings such as audio books.

You can access the stereo/mono transmission menu by pressing the “1” and “3” buttons simultaneously. The TuneBase FM then displays the current mode setting, which is represented by “MONO” or “ST”.

You can change the mode by pressing the up or down arrows. Either arrow will change between the two modes. The new setting takes effect immediately.

To accept your mode selection, press one of the memory preset buttons, or simply wait for the iPod screen to return to the iPod Main Menu.



Troubleshooting

Issue - My iPod does not seem to be charging.

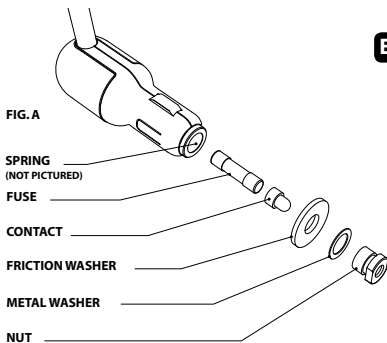
Solution 1 - Make sure that the TuneBase FM is correctly connected to your car's power outlet. The green indicator light on the cigarette-lighter adapter portion of the product should be lit at all times.

Solution 2 - Check to see that the iPod is pushed all the way into the cradle.

Solution 3 - Ensure that your car's power outlet is receiving power. Some cars are designed so that power is not provided to the power outlet unless the car is in ignition mode or the engine is running. If none of these solutions solves the problem, the fuse of the TuneBase FM might be burned out. In order to replace the fuse, please carefully follow these steps:

NOTE: DO NOT ATTEMPT TO DO THIS IN THE CAR. Use a clean, level surface or table for disassembly so that components do not get lost. The contact piece at the front end of the cigarette-lighter adapter is spring-loaded. With pliers, carefully and slowly remove the nut at the front end so that the spring inside the cigarette-lighter adapter does not get lost. The fuse will be easily accessible now. Purchase a new fuse at any auto-supply store.

Please refer to Fig. A for correct order of assembly. Be sure to tighten the nut firmly with pliers.



En

Troubleshooting

Issue - The audio is distorted.

Solution 1 - Decrease the TuneBase FM volume setting. Setting the volume setting to "VOL 4" or "VOL 5" increases the likelihood of audio distortion, except when using iPod nano.

Solution 2 - Make sure that your iPod EQ setting is "Off" or "Flat". Some EQ settings cause the audio to clip.

Solution 3 - Tune your car stereo and the TuneBase FM to a different frequency.

Issue - The audio is too quiet.

Solution 1 - Increase the transmission volume setting, especially when using an iPod nano. If you hear distortion in the audio, decrease the volume setting. The default setting of "VOL 3" is ideal for most conditions.

Issue - I am unable to get clear FM reception.

Solution 1 - Tune your car stereo and the TuneBase FM to a different frequency.

Solution 2 - In some instances, lowering the car antenna (available in some cars) will improve the clarity of the TuneBase FM's signal.

Solution 3 - Change the stereo/mono setting to mono mode. This may improve signal reception, but the audio will be monaural instead of stereo.

Issue - iPod playback stays paused after I've changed a setting on the TuneBase FM.

Solution - Simply press the "Play/Pause" button on your iPod to resume playback.

Issue - When I remove my iPod from the TuneBase FM cradle or turn off my car, iPod playback does not automatically pause.

Solution - If you remove the iPod from the TuneBase FM cradle within 12 seconds of adjusting the TuneBase FM settings, or remove power to the TuneBase FM during this time, the iPod may not automatically pause. Simply press the "Play/Pause" button on your iPod to pause playback.

Issue - When returning to the iPod Main Menu after adjusting the TuneBase FM settings, the iPod stays on the "OK to disconnect" screen.

Solution - Remove your iPod from the TuneBase FM and reconnect it. If you are no longer using the TuneBase FM, simply remove and then reset your iPod by pressing the "select" and "menu" buttons simultaneously for 10 seconds.

Troubleshooting

Issue – The TuneBase FM does not appear to be saving my settings.

Solution - Be sure not to remove the iPod from the cradle or remove power to the TuneBase FM while adjusting the TuneBase FM settings. Your settings are stored in memory when the iPod screen returns to the iPod Main Menu.

Issue – The TuneBase FM and iPod are in the way of my car's controls.

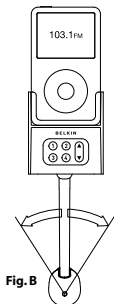
Solution - The TuneBase FM has been designed to easily position in a wide range of orientations within the car. Use the flexible gooseneck and the articulation behind the docking cradle to position it away from any controls of the car. Be sure to position the gooseneck in as close to an upright position in relation to the adapter as possible (Fig. B).

Issue - The TuneBase FM rotates out of position around the center of the power outlet.

Solution 1 - Be sure to solidly attach the cigarette-lighter adapter portion of the TuneBase FM in the power outlet. Test the stability by pushing it sideways before driving.

Solution 2 - In some cars, the power outlet is bigger in diameter than the cigarette-lighter adapter. You will notice a wiggle in the TuneBase FM when pushing it. In that case, fit the collar provided around the TuneBase FM's cigarette-lighter adapter. Then, attach the cigarette-lighter adapter to the power outlet. Slide the collar into the power outlet, making sure that all four protrusions securely fit into the power outlet.

Solution 3 - Some power outlets will not fit all four protrusions of the collar. In order to improve the fit of the cigarette-lighter adapter in the power outlet of the car, you can cut the collar to size. In order to do so, please cut as many protrusions as necessary with scissors. Carefully cut one by one, always trying the fit in the power outlet after each cut. Cut the protrusions from one side to the other (Fig. C).



En

Fig. C.
Test fit in power outlet after each cut!



Troubleshooting

Issue - The TuneBase FM connects firmly to the power outlet of my car but the TuneBase FM still rotates.

Solution - Check to see if the power outlet of your car rotates in its socket. If so, please consult your car manufacturer.

Issue - The rubber friction washer is out of position and I cannot insert the cigarette-lighter adapter into the car's power outlet.

Solution - Please use a clean and empty table for disassembly. **DO NOT ATTEMPT TO DO THIS IN THE CAR.** Use pliers to loosen the nut at the end of the cigarette-lighter adapter slightly. It is not necessary to unscrew the entire nut. Move the friction washer back into centered position. Use pliers to tighten the nut firmly.

Issue - I pulled the TuneBase FM out of the power outlet of my car but the rubber washer slipped off and remained in the power outlet.

Solution - This is rare, but if it occurs: **DISCONNECT THE BATTERY OF YOUR CAR BEFORE ATTEMPTING TO REMOVE THE WASHER! ANY ATTEMPT TO REMOVE THE WASHER WITHOUT DISCONNECTING THE BATTERY MAY RESULT IN PHYSICAL HARM TO YOU OR DAMAGE TO THE CAR.** Use pliers to carefully remove the friction washer from the power outlet. Then, place it back onto the cigarette-lighter adapter. Then, reconnect the car battery.

Information

Warning

The TuneBase/TuneBase FM requires full concentration and both hands to install. DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THE PRODUCT WHILE DRIVING. Make sure the product fits securely and firmly into your car's power outlet before driving. After installation, ensure that the TuneBase FM does not freely rotate in the power outlet of the car by following the instructions in this User Manual. DO NOT ATTEMPT TO ADJUST OR RETRIEVE AN UNSECURED TUNEBase FM OR IPOD WHILE DRIVING. Adjust the TuneBase FM so that both the TuneBase FM and the iPod do not interfere with any of the operating controls of the car.

DO NOT INSERT ANY OBJECTS OTHER THAN THE CIGARETTE-LIGHTER ADAPTER INTO THE POWER OUTLET OF THE CAR WITHOUT DISCONNECTING THE BATTERY OF THE CAR FIRST. FAILURE TO OBSERVE THIS SAFETY WARNING CAN RESULT IN POSSIBLE INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Belkin does not assume any responsibility for personal injury or property damage incurred due to hazardous driving as a result of interaction with the TuneBase FM, the iPod, or the power outlet of the car.

This equipment has been tested and found to be compliant with the requirements of the R&TTE Directive. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

TuneBase/TuneBase FM is Compliant with and conforms to EN 301 357, EN 301 489 -9 and CEPT REC 70-03 Annex 13 as a

Class 2 device **CE0673**  

At 3 March 2006 this device may be used in : Germany, Switzerland and Iceland please see national legislation or Recommendation 70-03 implementation table for current position <http://www.ero.dk/>

En

Belkin Corporation Limited 3-Year Warranty

What this warranty covers. Belkin Corporation warrants to the original purchaser of this Belkin product that the product shall be free of defects in design, assembly, material, or workmanship.

What the period of coverage is. Belkin Corporation warrants the Belkin product for three years.

What will we do to correct problems? *Product Warranty.* Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge (except for shipping charges for the product).

What is not covered by this warranty? All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to Belkin Corporation for inspection upon Belkin's request at the sole expense of the purchaser, or if Belkin Corporation determines that the Belkin product has been improperly installed, altered in any way, or tampered with. The Belkin Product Warranty does not protect against acts of God (other than lightning) such as flood, earthquake, war, vandalism, theft, normal-use wear and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system equipment modification or alteration.

How to get service. To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Contact Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, United Kingdom. Or call Belkin Tech Support Europe: 00 800 223 55 460, within 15 days of the Occurrence. Be prepared to provide the following information:
 - a. The part number of the Belkin product.
 - b. Where you purchased the product.
 - c. When you purchased the product.
 - d. Copy of original receipt.
2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.

Belkin Corporation reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin Corporation for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin Corporation, Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin Corporation reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.

IN NO EVENT SHALL BELKIN CORPORATION BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR MULTIPLE DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOST BUSINESS OR PROFITS ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF ANY BELKIN PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spain
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. All rights reserved.

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

BELKIN®

Fr

Manuel de l'utilisateur
TuneBase™ FM pour iPod®

Introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi le TuneBase FM de Belkin. Ce produit vous permet de positionner, alimenter, recharger et écouter votre iPod, tout en conduisant. Veuillez prendre connaissance de la totalité de ce manuel, afin de tirer le meilleur de votre iPod, où que vous soyez.

Micrologiciel requis

Pour garantir une entière compatibilité, veuillez vous assurer que votre iPod possède l'une des versions du micrologiciel ci-après. Pour vérifier la version du micrologiciel de votre iPod, sélectionnez le menu « Settings [Paramètres] », puis « About [À propos] ». La version de l'iPod apparaît sous « Version ». Si votre micrologiciel doit être mise à niveau, référez-vous au site Web du fabricant pour y télécharger une nouvelle version.

iPod	Version du micrologiciel
iPod mini	1.4 et versions ultérieures
iPod photo	1.1 et versions ultérieures
iPod 4G	3.1 et versions ultérieures
iPod nano	1.0 et versions ultérieures
iPod vidéo	1.0 et versions ultérieures

Remarque : Le iPod 3G n'est pas pris en charge.

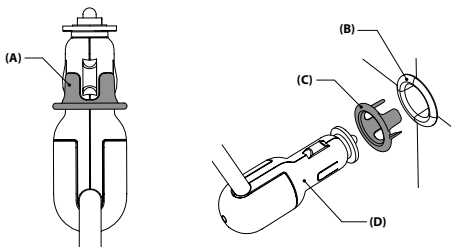
Instructions de mise en route

1. Baissez le son de votre autoradio.
2. Branchez le TuneBase FM de Belkin dans l'allume-cigare de votre voiture. Le témoin du TuneBase FM indique si le raccordement est bon.

Avvertissement : N'employez pas de force excessive lorsque vous faites pivoter le connecteur dans l'allume-cigare. Si vous rencontrez une résistance, débranchez le connecteur de la prise et réinsérez-le dans la position désirée. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'endommager gravement l'adaptateur ou l'allume-cigare.

Remarque : Les dimensions des allume-cigares peuvent varier selon la marque ou le modèle de la voiture. En fonction de ces variations et pour un meilleur ajustement, il se peut que vous deviez utiliser la rondelle fournie et l'insérer dans l'allume-cigare avant d'y insérer le connecteur. Cependant, il n'est pas nécessaire d'utiliser la rondelle avec la plupart des allume-cigares. Autrement, elle ne conviendra pas à la prise.

- A. Assurez-vous que la rondelle est bien en place autour du contact métallique afin d'assurer une connexion électrique adéquate avec la prise.
- B. Source d'alimentation (prise allume-cigare)
- C. Rondelle
- D. Connecteur

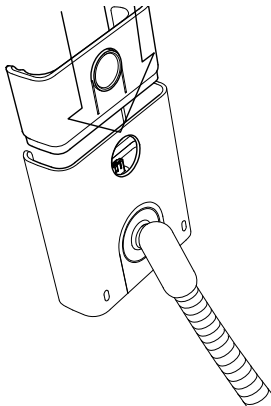


Instructions de mise en route

3. Courbez et positionnez la tige métallique flexible avec votre iPod tel que désiré.
4. Le TuneBase FM pour iPod comprend huit adaptateurs, pour tous les modèles de iPod pris en charge (iPod 4G 20 Go/40 Go, iPod photo 30 Go/60 Go, iPod vidéo 30 Go/60 Go, mini, nano). Choisissez l'adaptateur qui convient à votre iPod et insérez-le doucement mais fermement dans la partie supérieure du support.
5. Glissez doucement votre iPod mini dans le support qui se trouve en haut du TuneBase FM. L'iPod s'allume si la batterie de votre voiture est en marche.

Remarque : L'iPod interrompt la lecture de façon automatique lorsqu'il ne reçoit plus d'alimentation de la part de l'allume-cigare ou si le moteur de la voiture est éteint.

Remarque : Afin d'éviter des dommages à votre iPod, assurez-vous de débrancher l'iPod shuffle du support sur TuneBase FM, avant de débrancher le TuneBase FM de l'allume-cigare.



Fr

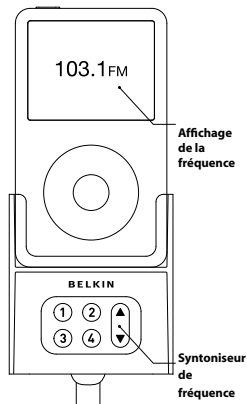
Utilisation de la télécommande TuneBase FM

L'émetteur du TuneBase FM est en fonction lorsque l'iPod est branché et la voiture est en marche. Il s'éteint automatiquement lorsque vous retirez l'iPod du support ou lorsque vous éteignez le moteur de votre voiture.

1. Syntonisez une fréquence radio diffusant un signal faible. Le canal idéal est celui qui n'émet pas de programme radio ou qui le fait très faiblement.
2. Insérez votre iPod dans le TuneBase FM. Le rétroéclairage de l'iPod s'allume et la fréquence de l'émetteur apparaît sur l'écran de l'iPod.
3. Appuyez sur le bouton «▲» ou le bouton «▼» du TuneBase FM pour sélectionner la fréquence d'émission choisie à l'étape 1. La fréquence s'affiche sur l'écran de l'iPod. Pour syntoniser plus rapidement appuyez sur l'un ou l'autre des boutons et maintenez-le enfoncé.
4. L'écran de l'iPod affiche la fréquence pendant cinq secondes, puis affiche le menu principal. Ceci survient après avoir modifié tout paramètre du TuneBase FM. Tous les paramètres, y compris la fréquence d'émission, le réglage du volume et le réglage du son stéréo/mono, sont entreposés dans la mémoire de façon permanente.

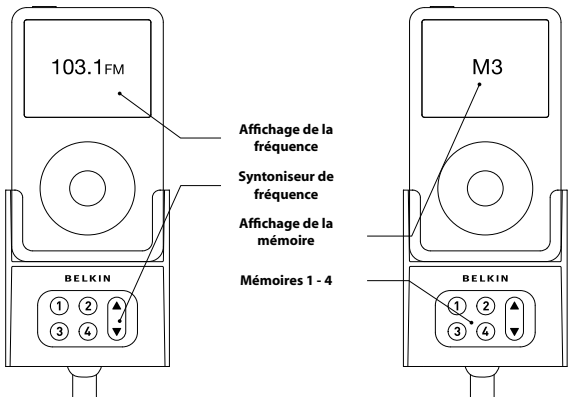
Remarque : La lecture de l'iPod s'interrompt lorsque vous accédez au menu de réglage du TuneBase FM et lorsque vous le quittez. La lecture reprend après quelques instants.

5. Réglez le volume de votre radio FM au niveau d'écoute souhaité.



Utilisation de la mémoire

1. Pour stocker une fréquence en mémoire, sélectionnez la fréquence désirée au moyen des boutons «▲» ou «▼». Appuyez sur le bouton de présélection désiré (1, 2, 3 ou 4) et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes. Un bip se fait entendre lorsque la nouvelle fréquence est programmée.* L'écran de l'iPod affiche le changement lorsque le bouton de mémoire est relâché, en montrant le bouton de mémoire sur lequel vous avez appuyé, suivi de la fréquence enregistrée.
- * Ne retirez PAS l'iPod du support tant que l'écran n'affiche pas le menu principal. Sinon, les modifications ne sont pas prises en compte.
2. Pour sélectionner une fréquence pré-enregistrée, appuyez sur « 1 », « 2 », « 3 » ou « 4 » pendant un court instant. L'émetteur FM syntonise automatiquement la fréquence stockée dans la mémoire.



Fr

Réglage du volume

Bien que le réglage par défaut du volume convient pour la plupart des conditions, vous pouvez améliorer la performance du TuneBase FM en réglant le volume du signal audio émis par l'appareil. Le TuneBase FM vous permet de choisir parmi cinq niveaux de volume. Vous pouvez diminuer le volume si le son vous semble déformé.

Vous pouvez accéder au menu du volume d'émission en appuyant sur les boutons « 1 » et « 2 » simultanément. Le TuneBase FM affiche le niveau actuel du volume sur l'iPod, soit « VOL 1 » (faible), « VOL 2 », « VOL 3 » (défaut), « VOL 4 » et « VOL 5 » (élevé).

Vous pouvez modifier le niveau du volume au moyen des flèches haut/bas. Pour accepter la modification, appuyez sur l'un des boutons de mémoire ou attendez simplement que l'écran de l'iPod affiche le Menu principal.

Remarque : L'iPod nano possède un niveau sonore plus faible que les autres iPod. Ainsi, pour de meilleurs résultats avec votre iPod nano, choisissez le niveau de volume « VOL 4 » ou « VOL 5 ».

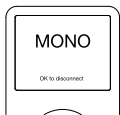
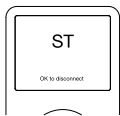
Réglage stéréo/mono

Le mode stéréo donne généralement la meilleure qualité sonore. Cependant, il arrive que vous obteniez une meilleure réception du signal FM en réglant l'émission à « mono ». Le TuneBase FM émet en mode stéréo par défaut. Nous vous suggérons de passer du mode stéréo au mode mono uniquement si votre autoradio ne reçoit PAS de signal clair du TuneBase FM, ou si vous écoutez des enregistrements mono tels que des livres audio.

Vous pouvez accéder au menu du mode stéréo/mono en appuyant sur les boutons « 1 » et « 3 » simultanément. Le TuneBase FM affiche ensuite le mode actuel, soit « MONO » ou « ST ».

Vous pouvez modifier le mode à l'aide des flèches haut/bas. Les deux flèches permettent de choisir l'un ou l'autre mode. La modification prend effet immédiatement.

Pour accepter la modification, appuyez sur l'un des boutons de mémoire ou attendez simplement que l'écran de l'iPod affiche le Menu principal.



Dépannage

Issue - Mon iPod ne semble pas être rechargé.

Solution 1 - Assurez-vous que le TuneBase FM est branché correctement à l'allume-cigare de votre voiture. Le témoin vert de l'adaptateur pour prise allume-cigare doit être allumé en tout temps.

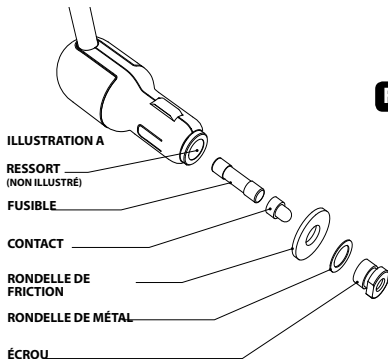
Solution 2 - Assurez-vous que votre iPod est bien enfoncé dans le support.

Solution 3 - Assurez-vous que l'allume-cigare est alimenté en courant. Certaines voitures n'alimentent la prise que si la voiture est en mode d'allumage ou si le moteur tourne. Si aucune de ces solutions ne semblent solutionner le problème, il se peut que le fusible du TuneBase FM est brûlé. Pour changer le fusible, veuillez suivre attentivement les instructions suivantes :

NOTE : NE FAITES PAS CES MANIPULATIONS DANS LA

VOITURE. Veuillez utiliser une table peu encombrée pour désassembler l'unité, afin de ne pas perdre de pièces. La pièce de contact à l'avant de l'adaptateur pour allume-cigare possède un ressort. À l'aide de pinces, dévissez légèrement l'écrou situé à l'extrémité de l'adaptateur pour prise allume-cigare. Retirez-le doucement, pour éviter de perdre le ressort de l'adaptateur pour prise allume-cigare. Vous avez maintenant un accès facile au fusible. Veuillez vous procurer un nouveau fusible dans un magasin d'accessoires automobiles.

Consultez l'illustration A pour connaître l'ordre d'assemblage. Assurez-vous d'avoir serré l'écrou fermement à l'aide de pinces.



Dépannage

Issue - Le son est déformé.

Solution 1 - Diminuez le volume du TuneBase FM. Si le volume est réglé à « VOL 4 » ou « VOL 5 », le risque de distorsion audio augmente, à l'exception de l'iPod nano.

Solution 2 - Assurez-vous que l'égalisateur de l'iPod est réglé à « Off » ou « Flat ». Il arrive que les égalisateurs entraînent des coupures du son.

Solution 3 - Syntoniser une autre fréquence sur votre autoradio et le TuneBase FM.

Problème - Le son n'est pas assez fort.

Solution 1 - Augmentez le volume, surtout dans le cas de l'iPod nano. Si l'audio est déformé, diminuez le volume. Le niveau « VOL 3 » est idéal pour la plupart des conditions.

Problème - La réception FM n'est pas claire.

Solution 1 - Syntoniser une autre fréquence sur votre autoradio et le TuneBase FM.

Solution 2 - Dans certains cas, abaisser l'antenne (sur certaines voitures) améliore la clarté du signal du TuneBase FM.

Solution 3 - Changez le mode stéréo/mono à mono. Ceci a pour effet d'améliorer la réception du signal, mais le son sera en mode mono et non plus en mode stéréo.

Problème - La lecture de l'iPod ne reprend pas après avoir modifié un réglage sur le TuneBase FM.

Solution - Appuyez simplement sur le bouton « Play/Pause » de votre iPod pour reprendre la lecture.

Problème - Si je retire mon iPod du support du TuneBase FM ou si j'éteins le moteur de ma voiture, la lecture de l'iPod ne s'interrompt pas automatiquement.

Solution - Si vous retirez l'iPod du support du TuneBase FM dans les 12 secondes qui suivent une modification des réglages du TuneBase FM, ou si vous éteignez la source d'alimentation du TuneBase FM pendant cette période, la lecture de l'iPod peut ne pas être interrompue automatiquement. Appuyez simplement sur le bouton « Play/Pause » pour interrompre la lecture.

Problème - Lorsque l'iPod revient au menu principal après avoir modifié les réglages du TuneBase FM, « OK to disconnect » apparaît à l'écran de l'iPod.

Solution - Retirez l'iPod du TuneBase FM et replacez-le. Si vous ne vous servez plus du TuneBase FM, retirez votre iPod et réinitialisez-le en appuyant sur les boutons « select » et « menu » simultanément pendant 10 secondes.

Dépannage

Problème – Je crois que le TuneBase FM n'enregistre pas mes paramètres.

Solution - Ne retirez pas l'iPod du support ou ne coupez pas l'alimentation du TuneBase FM lorsque vous modifiez les réglages du TuneBase FM. Vos paramètres sont enregistrés dans la mémoire lorsque l'écran de l'iPod revient au Menu principal.

Problème – Le TuneBase FM et l'iPod bloquent l'accès aux commandes de ma voiture.

Solution - Le TuneBase FM a été conçu pour être placé à différents endroits dans votre voiture. Utilisez le col et l'articulation derrière le support pour éloigner le TuneBase des commandes de votre voiture. Assurez-vous de positionner le col dans une position verticale aussi rapprochée de l'allume-cigare que possible (Illustration B).

Problème - Le TuneBase FM pivote hors position dans la prise de l'allume-cigare.

Solution 1 - Assurez-vous que l'adaptateur pour prise allume-cigare du TuneBase FM est solidement branché dans la prise allume-cigare de votre voiture. Vérifiez sa stabilité en tentant de faire bouger l'unité de gauche à droite, avant de conduire votre voiture.

Solution 2 - Dans certaines voitures, le diamètre de la prise est plus grand que celui de l'adaptateur pour prise allume-cigare. Vous remarquerez que le TuneBase FM se déplace lorsque vous le bougez. Si c'est le cas, placez le manchon fourni autour de l'adaptateur pour allume-cigare du TuneBase FM. Ensuite, branchez l'adaptateur à l'allume-cigare. Faites glisser le manchon dans la prise pour allume-cigare, en vous assurant que les quatre saillies sont bien en place dans la prise.

Solution 3 - Certaines prises ne conviennent pas aux quatre saillies du manchon. Pour améliorer l'ajustement de l'adaptateur dans la prise pour allume-cigare, vous pouvez tailler le manchon de la longueur désirée. Pour ce faire, taillez autant de saillies que désiré à l'aide d'une paire de ciseaux. Taillez une saillie à la fois et vérifiez l'ajustement en branchant l'adaptateur dans la prise. Taillez une saillie d'un côté, puis de l'autre, et non pas des deux côtés à la fois (Illustration C).

Illustration C
Vérifiez l'ajustement après avoir taillé chaque saillie !

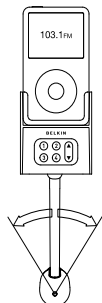


Illustration B

Fr

Problème - Le TuneBase FM se branche fermement dans la prise allume-cigare de ma voiture, mais le TuneBase FM pivote toujours.

Solution - Vérifiez si la prise allume-cigare de votre voiture pivote elle-même dans son réceptacle. Si c'est le cas, contactez le fabricant de votre voiture.

Issue - La rondelle de friction est hors position et je ne peux pas brancher l'adaptateur pour prise allume-cigare dans la prise de ma voiture.

Solution - Veuillez utiliser une table peu encombrée pour désassembler l'unité. **NE FAITES PAS CES MANIPULATIONS DANS LA VOITURE.** À l'aide de pinces, dévissez légèrement l'écrou situé à l'extrémité de l'adaptateur pour prise allume-cigare. Il n'est pas nécessaire de dévisser entièrement l'écrou. Remplacez la rondelle de friction dans sa position centrée. Utilisez des pinces pour serrer fermement l'écrou.

Problème - J'ai retiré le TuneBase FM de la prise allume-cigare de ma voiture mais la rondelle de friction est restée à l'intérieur de la prise.

Solution - Cette situation est rare, mais si elle survient : **DÉBRANCHEZ LA BATTERIE DE VOTRE VOITURE AVANT DE TENTER DE RETIRER LA RONDELLE ! TOUTE TENTATIVE DE RETIRER LA RONDELLE SANS PRÉALABLEMENT DÉBRANCHER LA BATTERIE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU ENDOMMAGER LA VOITURE.** Utilisez des pinces pour délicatement retirer la rondelle de friction de la prise. Ensuite, remplacez-la sur l'adaptateur pour allume-cigare. Ensuite, rebranchez la batterie.

Information

Avertissement


L'installation du TuneBase/TuneBase FM requiert de la concentration et vos deux mains. N'ESSAYEZ PAS D'INSTALLER LE PRODUIT PENDANT LA CONDUITE. Assurez-vous que le produit est bien en place dans la prise allume-cigare de votre voiture avant de conduire votre véhicule. Après l'installation, assurez-vous que le TuneBase FM ne pivote pas dans la prise allume-cigare, en suivant les instructions dans le manuel de l'utilisateur. NE TENTEZ PAS D'AJUSTER OU DE REPLACER UN TUNEBASE FM QUI N'EST PAS STABLE EN COURS DE CONDUITE. Ajustez le TuneBase FM de façon à ce que le TuneBase FM et l'iPod n'empêchent pas l'accès aux commandes de votre voiture.

N'INSÉREZ AUCUN OBJET AUTRE QUE L'ADAPTATEUR POUR PRISE ALLUME-CIGARE DANS LA PRISE DE LA VOITURE SANS PRÉALABLEMENT DÉBRANCHER LA BATTERIE DE LA VOITURE. IGNORER CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Belkin n'accepte aucune responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels des suites d'une conduite dangereuse, résultant de l'interaction avec le TuneBase FM, l'iPod, la prise allume-cigare ou la voiture.

Ce produit a été évalué et reconnu conforme aux exigences de la Directive R&TTE. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique. L'appareil génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision. Toutefois, il n'est nullement garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision, pouvant être déterminées en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est invité à tester et à corriger l'interférence en prenant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien en radio/TV pour obtenir de l'aide.

Le TuneBase/TuneBase FM est conforme aux normes EN 301 357, EN 301-489-9 et CEPT REC 70-03 Annexe 13 en tant qu'appareil de Classe 2 **CE0673** 

Depuis le 3 mars 2006, ce produit peut être utilisé dans les pays suivants : Allemagne, Suisse et Islande. Veuillez consulter la législation de votre pays ou le plan de mise en oeuvre de la Recommandation 70-03 pour connaître la position actuelle <http://www.ero.dk/>

Garantie limitée de 3 ans de Belkin Corporation

Couverture offerte par la garantie Belkin Corporation garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

Période de garantie. Belkin Corporation garantit ce produit Belkin pour une période de trois ans.

Mesures correctives. *Garantie du produit.* Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (à l'exception des frais d'expédition du produit).

Limites de la couverture offerte par la garantie Toutes les garanties susmentionnées sont caduques si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin Corporation à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquiescement des frais d'expédition, ou si Belkin Corporation détermine que le produit Belkin a été installé de façon inadéquate, a été modifié d'une quelconque façon ou falsifié. La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles (autre que la foudre) comme les inondations, les tremblements de terre ou la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisses ou affaiblissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.

Entretien et réparation. Vous devez prendre les mesures suivantes pour faire réparer ou entretenir votre produit Belkin :

1. Communiquez avec Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni, à l'attention de : Assistance technique Belkin Europe : 00 800 223 55 460, dans les 15 jours suivant l'événement. Préparez-vous à fournir les informations suivantes :
 - a. Le numéro de référence du produit Belkin.
 - b. Le lieu de l'achat du produit.
 - c. La date de l'achat du produit.
 - d. Une copie du reçu original.
2. Le représentant du service client Belkin vous donnera alors toutes les instructions sur la façon d'expédier votre facture et le produit Belkin et la façon de présenter votre réclamation.

Belkin Corporation se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à Belkin Corporation pour inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il est peu pratique d'expédier l'équipement endommagé à Belkin Corporation, elle peut désigner, à son entière discrétion, un atelier de réparation pour inspecter l'équipement et évaluer le coût des réparations. Les coûts, s'il en est, pour l'expédition de l'équipement jusqu'à l'atelier de réparation et le retour, et pour l'estimation, seront entièrement assumés par l'acheteur. L'équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu'à ce que la demande de réclamation soit réglée. Lorsqu'un règlement intervient, Belkin Corporation se réserve le droit d'être subrogé en vertu de quelque police d'assurance que l'acheteur pourrait avoir.

BELKIN COMPONENTS NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, DIRECTS, INDIRECTS OU MULTIPLES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE REVENUS OU D'AFFAIRES DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT BELKIN, MÊME LORSQU'IL A ÉTÉ AVISÉ DE LA PROBABILITÉ DES DITS DOMMAGES.

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Pays-Bas
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Allemagne
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 Fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 Fax

Belkin Iberia
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Espagne
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 Fax

Assistance technique Belkin
Europe : 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. Tous droits réservés.

Toutes les raisons commerciales sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs.
iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc., déposée aux États-Unis et dans
d'autres pays.

BELKIN®

De

Benutzerhandbuch
TuneBase™ FM für iPod®

Einführung

Wir freuen uns über Ihren Kauf des TuneBaseFM von Belkin, zu dem wir Sie herzlich beglückwünschen. Mit diesem Gerät können Sie Ihren iPod im Auto während der Fahrt befestigen, laden, mit Strom versorgen und damit gleichzeitig Musik über die Stereoanlage des Autos abspielen. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie Ihren iPod wirklich optimal nutzen – fast überall, wo Sie gerade unterwegs sind.

Erforderliche Firmware

Stellen Sie sicher, dass Ihr iPod mit der folgenden Version der Firmware ausgestattet ist, damit die vollständige Kompatibilität gewährleistet ist.

Wenn Sie die Firmware des iPod überprüfen wollen, gehen Sie im Menü „Settings“ (Einstellungen) zu „About“ (Über). Dort wird die Version Ihres iPod unter „Version“ angezeigt. Wenn Ihre Firmware veraltet ist, können Sie die aktuelle Version auf der Website des Herstellers herunterladen.

iPod	Version der Firmware
iPod mini	1.4 und höher
iPod photo	1.1 und höher
iPod 4G	3.1 und höher
iPod nano	1.0 und höher
iPod video	1.0 und höher

Hinweis: iPod 3G wird nicht unterstützt.

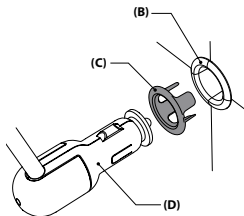
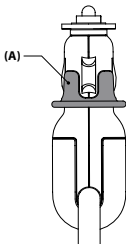
Installationsanleitung

1. Stellen Sie das Autoradio leise.
2. Schließen Sie den TuneBase FM von Belkin an den Zigarettenanzünderadapter im Auto an. Die LED am TuneBase FM leuchtet, wenn eine ordnungsgemäße Verbindung besteht.

Achtung: Üben Sie beim Eindrehen des Steckers in den Zigarettenanzünderadapter keinen übermäßigen Druck aus! Wenn Sie auf Widerstand stoßen, ziehen Sie den Stecker aus der Buchse, und stecken Sie ihn in der korrekten Position erneut ein. Andernfalls kann es zu Schäden am Zigarettenanzünderadapter oder an der Zigarettenanzünderbuchse kommen.

Hinweis: Die genauen Abmessungen der Zigarettenanzünderbuchse sind je nach Automodell verschieden. In manchen Fällen hält der Stecker besser, wenn Sie die mitgelieferte Manschette in die Buchse drücken, bevor Sie den Stecker einstecken. Allerdings ist die Manschette bei den meisten Automodellen nicht erforderlich (und passt in diesem Fall auch nicht in die Buchse).

- A. Achten Sie darauf, dass die Manschette richtig am Metallkontakt abschließt, um die Stromversorgung sicherzustellen.
- B. Stromversorgung (Zigarettenanzünderbuchse)
- C. Manschette
- D. Verbindungsstück

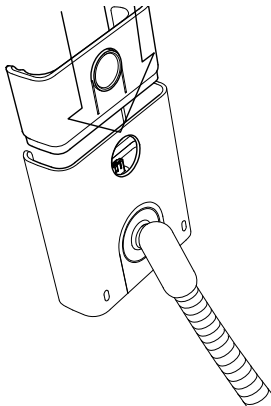


Installationsanleitung

3. Biegen Sie den flexiblen Stahlhals und bringen Sie ihn in die gewünschte Position für Ihren iPod.
4. Der TuneBase FM für iPod wird mit acht Adaptern für alle unterstützten iPod-Modelle geliefert (4G iPod 20GB/40GB, iPod photo 30GB/60GB, iPod video 30GB/60GB, mini, nano). Wählen Sie den Adapter aus, der auf Ihren iPod passt und setzen Sie ihn vorsichtig oben an der Halterung ein, bis er einrastet.
5. Schieben Sie den iPod vorsichtig in die Halterung oben am TuneBase FM ein. Der iPod schaltet sich ein, wenn die Autobatterie aktiv ist.

Hinweis: Der iPod unterbricht die Wiedergabe automatisch, wenn der Zigarettenanzünder nicht mit Strom versorgt wird oder das Auto abgestellt wird.

Hinweis: Wenn Sie Schäden an Ihrem iPod vermeiden wollen, lösen Sie ihn von der TuneBase FM Halterung, bevor Sie den TuneBase FM von der Zigarettenanzünderbuchse des Autos entfernen.



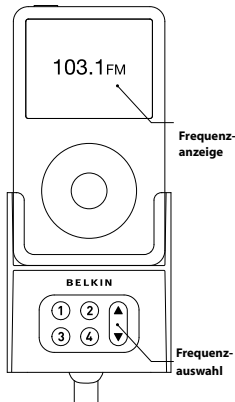
Verwendung des TuneBase FM Senders

Die Sendefunktion des TuneBase FM schaltet sich automatisch ein, wenn der iPod angeschlossen und vom Auto mit Strom versorgt wird. Die Funktion schaltet sich automatisch aus, wenn der iPod vom Zigarettenanzünder abgenommen oder vom Auto nicht mehr mit Strom versorgt wird.

1. Stellen Sie das Autoradio auf einen Kanal mit schwachem Rundfunksignal ein. Ideal ist ein Kanal, auf dem überhaupt kein Radioprogramm gesendet wird oder auf dem nur sehr schwach ein Programm zu hören ist.
2. Schieben Sie den iPod in den TuneBase FM ein. Die Hintergrundbeleuchtung des iPod schaltet sich ein und die aktuelle Sendefrequenz wird auf dem iPod-Display angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste „▲“ oder „▼“ auf dem TuneBase FM, um die in Schritt 1 ausgewählte Sendefrequenz einzustellen. Die Frequenz wird auf dem iPod-Display angezeigt. Durch Drücken und Halten einer dieser Tasten wird die Einstellung beschleunigt.
4. Wenn die aktuelle Frequenz fünf Sekunden lang angezeigt worden ist, schaltet das iPod-Display auf das Hauptmenü um. Dies ist der Fall, wenn Sie Änderungen in den Einstellungen des TuneBase FM vorgenommen haben. Alle Einstellungen—einschließlich Übertragungsfrequenz, Lautstärkeregelung und Stereo-/Mono-Regelung—werden zu diesem Zeitpunkt gespeichert.

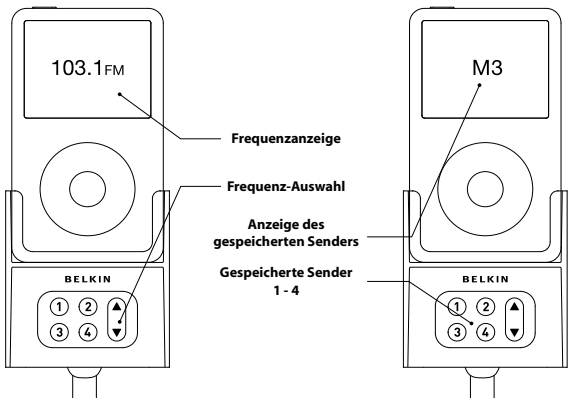
Hinweis: Die Wiedergabe des iPod wird kurzzeitig unterbrochen, wenn Sie das TuneBase FM Bedienmenü starten oder verlassen. Die Wiedergabe wird schnell wieder aufgenommen.

5. Die gewünschte Lautstärke stellen Sie dann am UKW-Radio ein.



Voreinstellungen speichern und verwenden

- Um eine Voreinstellung zu speichern, wählen Sie die gewünschte Frequenz, indem Sie die Taste „▲“ oder „▼“ drücken. Drücken Sie die gewünschte Voreinstellungstaste (1, 2, 3 oder 4) und halten Sie sie zwei Sekunden lang gedrückt. Ein Piepton ertönt, wenn eine neue Frequenz programmiert ist*. Am iPod-Display ist die Änderung zu sehen, wenn eine Speichertaste losgelassen wird. Es wird angezeigt, welche Speichertaste gedrückt wurde und danach die Frequenz, die in dieser Speicherposition gespeichert wurde.
- * Entfernen Sie den iPod NICHT von der Halterung, bevor er zum Hauptmenü zurückkehrt ist. Ansonsten werden die neuen Einstellungen möglicherweise nicht gespeichert.
- Drücken Sie kurz „1“, „2“, „3“ oder „4“, um eine voreingestellte Frequenz zu wählen. Dadurch wird der FM-Sender sofort auf die Frequenz dieser Voreinstellung eingestellt.



De

Einstellung der Übertragungslautstärke

Die voreingestellte Lautstärke ist in den meisten Fällen ideal. Sollte dies jedoch nicht der Fall sein, können Sie die Wiedergabe verbessern, indem Sie die Lautstärke des zu übertragenden Audiosignals des TuneBase FM anpassen. TuneBase FM gibt Ihnen die Möglichkeit, aus fünf Lautstärkestufen auszuwählen. Sollten Verzerrungen auftreten, können Sie die Lautstärke reduzieren.

Sie gelangen zum Menü für die Übertragungslautstärke, indem Sie gleichzeitig die Tasten „1“ und „2“ drücken. TuneBase FM zeigt die aktuellen Lautstärkeinstellungen auf dem iPod durch die folgenden Bezeichnungen an: „VOL 1“ (niedrig), „VOL 2“, „VOL 3“ (Vorgabe), „VOL 4“ und „VOL 5“ (hoch). Sie können dann die Lautstärke mit den Pfeiltasten verstellen. Wenn Sie die Lautstärkeauswahl speichern wollen, drücken Sie eine der Speichertasten oder warten Sie, bis das Hauptmenü wieder auf dem Display des iPod erscheint.

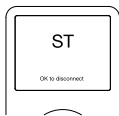
Hinweis: Der iPod nano hat einen niedrigeren Audio-Ausgangspegel als andere iPod-Modelle. Deshalb eignen sich die Lautstärkeinstellungen „VOL 4“ oder „VOL 5“ am besten für den iPod nano.

Stereo-/Mono-Auswahl

Normalerweise ist die Wiedergabequalität für Musik in Stereo am besten. Möglicherweise erzielen Sie aber bei einer Mono-Übertragung einen besseren UKW-Empfang. Entsprechend der Voreinstellung erfolgt die Übertragung beim TuneBase FM in Stereo. Wir raten Ihnen nur zur Umstellung von Stereo auf Mono, wenn Ihr Autoradio KEIN klares Signal vom TuneBase FM empfängt, oder wenn Sie sich Mono-Aufnahmen wie Hörbücher anhören wollen.

Sie gelangen zum Stereo-/Mono-Menü, indem Sie gleichzeitig die Tasten „1“ und „3“ drücken. Der TuneBase FM zeigt dann den zu diesem Zeitpunkt eingestellten Modus an, der durch „MONO“ oder „ST“ gekennzeichnet ist. Sie können den Modus ändern, indem Sie die Pfeiltasten drücken. Beide Pfeile schalten zwischen den zwei Modi um. Die neue Einstellung wird sofort wirksam.

Wenn Sie die Modus-Auswahl speichern wollen, drücken Sie eine der Speichertasten oder warten Sie, bis das Hauptmenü wieder auf dem Display des iPod erscheint.



Problem - Der iPod wird anscheinend nicht geladen.

Lösung 1 - Stellen Sie sicher, dass der TuneBase FM ordnungsgemäß an die Zigarettenanzünderbuchse des Autos angeschlossen ist. Die grüne Leuchtanzeige am Zigarettenanzünderadapter des Geräts sollte ständig leuchten.

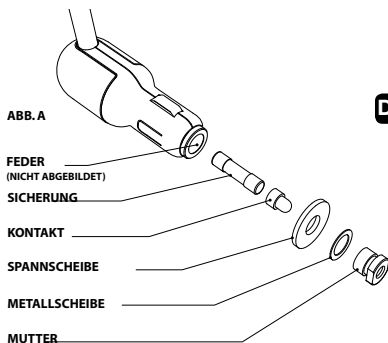
Lösung 2 - Überprüfen Sie, ob der iPod wirklich vollständig in die Halterung eingesetzt wurde.

Lösung 3 - Stellen Sie sicher, dass die Zigarettenanzünderbuchse des Autos tatsächlich mit Strom versorgt wird. Bei manchen Autos ist dies erst dann der Fall, wenn die Zündung eingeschaltet wird oder der Motor läuft. Wenn Sie die obigen Lösungsvorschläge beachtet haben, das Problem aber noch nicht gelöst ist, ist die Sicherung des TuneBase FM möglicherweise durchgebrannt. Gehen Sie wie folgt vor, um die Sicherung auszutauschen:

HINWEIS: WECHSELN SIE DIE SICHERUNG NICHT IM AUTO!

Demontieren Sie das Gerät auf einer sauberen, glatten Oberfläche wie z.B. einem Tisch, damit Sie keine Teile verlieren. Das Kontaktstück vorne am Zigarettenanzünder-Adapter ist mit einer Springfeder versehen. Lösen Sie mit einer Zange vorsichtig und langsam die Mutter vorne am Adapter, so dass die Feder im Zigarettenanzünderadapter nicht verloren geht. Sie können nun die Sicherung entnehmen. Eine neue Sicherung erhalten Sie in jedem Autozubehörgeschäft.

Auf Abb. A sehen Sie, in welcher Reihenfolge Sie die Einzelteile einsetzen müssen. Ziehen Sie die Mutter mit einer Zange fest an.



Fehlerbehebung

Problem - Die Wiedergabe ist verzerrt.

Lösung 1 - Reduzieren Sie die Lautstärke des TuneBase FM. Bei den Lautstärkeinstellungen „VOL 4“ oder „VOL 5“ können bei der Wiedergabe Verzerrungen auftreten. Eine Ausnahme bildet hierbei die Verwendung des iPod nano.

Lösung 2 - Stellen Sie sicher, dass die EQ-Einstellung des iPod auf „Off“ (Aus) oder auf „Flat“ (Linear) eingestellt ist. Manche EQ-Einstellungen verursachen Unterbrechungen bei der Wiedergabe.

Lösung 3 - Stellen Sie Ihr Autoradio und den TuneBase FM auf eine andere Frequenz ein.

Problem - Die Wiedergabe ist zu leise.

Lösung 1 - Erhöhen Sie die Übertragungslautstärke. Vor allem bei der Verwendung des iPod nano kann dies erforderlich sein. Wenn bei der Wiedergabe Verzerrungen auftreten, sollten Sie die Lautstärke reduzieren. Unter normalen Umständen ist die Voreinstellung „VOL 3“ ideal.

Problem - Der UKW-Empfang ist nicht störungsfrei.

Lösung 1 - Stellen Sie Ihr Autoradio und den TuneBase FM auf eine andere Frequenz ein.

Lösung 2 - In manchen Fällen kann es helfen, wenn Sie die Autoantenne (wenn vorhanden) senken. Dadurch kann die Qualität des Funksignals des TuneBase FM verbessert werden.

Lösung 3 - Stellen Sie das Gerät auf den Mono-Modus ein. Dadurch kann der Empfang verbessert werden. Die Wiedergabe erfolgt jedoch in Mono und nicht in Stereo.

Problem - Die Wiedergabe des iPod wird nach der Änderung einer Einstellung des TuneBase FM nicht wieder aufgenommen.

Lösung - Drücken Sie einfach auf die Taste „Play/Pause“ (Wiedergabe/Pause) auf dem iPod, damit die Wiedergabe wieder aufgenommen wird.

Problem - Wenn ich den iPod von der TuneBase FM Halterung abnehme oder mein Auto ausschalte, wird die Wiedergabe nicht automatisch unterbrochen.

Lösung - Wenn Sie den iPod innerhalb von 12 Sekunden nach der Anpassung einer Einstellung des TuneBase FM von der TuneBase FM Halterung entfernen oder in diesem Zeitraum die Stromversorgung unterbrechen, unterbricht der iPod die Wiedergabe möglicherweise nicht automatisch. Drücken Sie in diesem Fall die Taste „Play/Pause“ (Wiedergabe/Pause) auf Ihrem iPod, um die Wiedergabe zu unterbrechen.

Problem - Auf dem Display des iPod erscheint beim Zurückkehren zum Hauptmenü nach der Änderung der Einstellungen des TuneBase FM die Anzeige „OK to disconnect“ (Entfernen möglich).

Lösung - Entfernen Sie den iPod vom TuneBase FM und schließen Sie ihn erneut an. Wenn Sie den TuneBase FM nicht mehr verwenden, entfernen Sie ihn und setzen Sie Ihren iPod zurück, indem Sie die Tasten „Select“ (Auswahl) und „Menu“ (Menü) gleichzeitig zehn Sekunden lang gedrückt halten.

Fehlerbehebung

Problem – Der TuneBase FM scheint meine Einstellungen nicht zu speichern.

Lösung - Nehmen Sie den iPod nicht aus der Halterung und unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum TuneBase FM nicht, während Sie die Einstellungen des TuneBase FM ändern. Ihre Einstellungen werden gespeichert, wenn das Hauptmenü auf dem Display des iPod erscheint.

Problem – TuneBase FM und iPod sind mir im Auto im Weg: Ich kann bestimmte Schalter und Bedienelemente des Autos nicht mehr richtig erreichen.

Lösung - TuneBase FM kann im Auto auf verschiedene Weise ausgerichtet werden. Mit Hilfe des Stahlhalses und des Drehscharniers hinter der Halterung können Sie das Gerät von Schaltern und Bedienelementen des Autos wegdrehen. Achten Sie dabei darauf, dass der Stahlhals im Verhältnis zum Adapter möglichst vertikal ausgerichtet ist (Abb. B).

Problem - Der TuneBase FM dreht sich um die Achse der Zigarettenanzünderbuchse.

Lösung 1 - Stellen Sie sicher, dass der Zigarettenanzünder-Adapter des TuneBase FM fest in der Zigarettenanzünderbuchse steckt. Überprüfen Sie, ob das Gerät wirklich gut befestigt ist, indem Sie es nach links und nach rechts drücken, bevor Sie losfahren.

Lösung 2 - Bei einigen Autos hat die Zigarettenanzünderbuchse einen größeren Durchmesser als der Zigarettenanzünder-Adapter. Verwenden Sie in diesem Fall die Manschette für den Zigarettenanzünder-Adapter des TuneBase FM. Stecken Sie den Zigarettenanzünder-Adapter mit der Manschette in die Zigarettenanzünderbuchse. Führen Sie die Manschette so in die Zigarettenanzünderbuchse ein, dass alle vier Nasen sicher sitzen.

Lösung 3 - Bei manchen Zigarettenanzünderbuchsen lässt sich die Manschette nicht mit allen vier Nasen einstecken. Um den Sitz des Zigarettenanzünder-Adapters in der Zigarettenanzünderbuchse zu verbessern, können Sie deshalb die Manschette entsprechend zuschneiden. Schneiden Sie mit einer Schere so viele Nasen ab, wie nötig. Schneiden Sie erst eine Nase ab und prüfen Sie dann, ob der Adapter nun in den Zigarettenanzünder passt und gut sitzt, dann die nächste Nase usw. Schneiden Sie jeweils die nächste Nase ab und nicht einander gegenüberliegende Nasen (Abb. C).

Abb. C.

Immer erst Sitz des Adapters im Zigarettenanzünder prüfen, bevor Sie die nächste Nase abschneiden!

Abschneiden



Abschneiden



Abschneiden

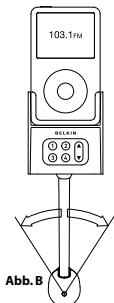


Abb. B

De

Fehlerbehebung

Problem - Der TuneBase FM sitzt fest in der Zigarettenanzünderbuchse des Autos, dreht sich aber immer noch hin und her.

Lösung - Stellen Sie fest, ob sich der Zigarettenanzünder selbst in der Einbaubuchse dreht. Ist dies der Fall, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Autos.

Problem - Die Gummispannscheibe im Zigarettenanzünder-Adapter ist verschoben, und der Adapter lässt sich nicht in die Zigarettenanzünderbuchse stecken.

Lösung - Demontieren Sie den Zigarettenanzünder-Adapter auf einem sauberen und leeren Tisch. ZERLEGEN SIE DEN ZIGARETTENZÜNDER-ADAPTER NICHT IM AUTO! Lösen Sie mit einer Zange die Mutter am Ende des Adapters. Die Mutter muss nicht ganz abgeschraubt werden. Korrigieren Sie die Position der Spannscheibe. Ziehen Sie die Mutter mit der Zange wieder an.

Problem - Ich habe den TuneBase FM aus der Zigarettenanzünderbuchse des Autos gezogen. Dabei hat sich die Gummispannscheibe gelöst und ist in der Zigarettenanzünderbuchse steckengeblieben.

Lösung - Gehen Sie wie folgt vor, wenn dieser seltene Fall eingetreten ist: KLEMMEN SIE DIE AUTOBATTERIE AB, BEVOR SIE VERSUCHEN, DIE SPANNSCHEIBE AUS DEM ZIGARETTENZÜNDER ZU ENTFERNEN! JEDER VERSUCH, DIE SPANNSCHEIBE ZU ENTFERNEN, OHNE VORHER DIE BATTERIE ABZUKLEMMEN, KANN ZU VERLETZUNGEN UND ZUR BESCHÄDIGUNG DES FAHRZEUGS FÜHREN. Entfernen Sie die Spannscheibe vorsichtig mit einer Zange aus der Zigarettenanzünderbuchse. Bringen Sie sie dann erneut am Zigarettenanzünder-Adapter an. Stellen Sie die Verbindung zur Autobatterie wieder her.

Informationen

Achtung

Die Installation des TuneBase/TuneBase FM erfordert Ihre volle Aufmerksamkeit. Sie benötigen dafür beide Hände. AUS SICHERHEITSGRÜNDEN SOLLTEN SIE DAS PRODUKT NICHT WÄHREND DER FAHRT INSTALLIEREN. Stellen Sie sicher, dass das Produkt stabil in der Zigarettanzünderbuchse des Autos sitzt, bevor Sie losfahren. Sorgen Sie nach der Installation dafür, dass der TuneBase keinen Spielraum im Zigarettanzünder des Autos hat. Folgen Sie dazu den Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch. VERSUCHEN WÄHREND DER FAHRT NIEMALS, DEN SITZ VON TUNEBase FM ODER DES IPOD ZU KORRIGIEREN ODER TUNEBase FM BZW. DEN IPOD AUFZUHEBEN! Richten Sie TuneBase FM so aus, dass weder TuneBase FM noch der iPod Sie an der Betätigung von Schaltern und anderen Bedienelementen des Autos hindert.

FÜHREN SIE KEINE ANDEREN GEGENSTÄNDE AUSSER DEM ZIGARETTANZÜNDER-ADAPTER IN DIE ZIGARETTANZÜNDERBUCHSE DES AUTOS EIN, OHNE VORHER DIE AUTOBATTERIE ABZUKLEMMEN! WENN SIE DIESEN SICHERHEITSHINWEIS NICHT BEACHTEN, KÖNNEN PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN DIE FOLGE SEIN!

Belkin übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden aufgrund gefährlicher Fahrweise infolge der Bedienung von oder des Hantierens mit TuneBase FM, iPod und/oder Zigarettanzünderbuchse.

Dieses Gerät entspricht nachweislich der R&TTE-Richtlinie. Diese Grenzwerte dienen dem angemessenen Schutz vor schädlicher Strahlung beim Betrieb von Geräten im Wohnbereich. Durch dieses Gerät wird hochfrequente Energie erzeugt, genutzt und unter Umständen abgestrahlt, und es kann daher bei nicht vorschriftsgemäßer Installation und Nutzung Funkstörungen verursachen. Eine Garantie dafür, dass entsprechende Störungen am konkreten Installationsort ausgeschlossen sind, kann nicht abgegeben werden. Verursacht das Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs (was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lässt), so können Sie versuchen, die Störung auf folgende Weise zu beseitigen:

- Neuausrichtung oder Standortänderung der Empfangsantenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers.
- Den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsichttechniker hinzuziehen.

TuneBase/TuneBase FM entspricht EN 301 357, EN 301 489 -9 und CEPT REC 70-03
Anhang 13 als

Gerät der Klasse 2 **CE0673** ⓘ

Belkins Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie auf folgender Website: www.belkin.com/de/DoC/

Ab dem 3. März 2006 darf dieses Gerät in den folgenden Ländern verwendet werden: Deutschland, Schweiz und Island. Bitte beachten Sie das Recht des jeweiligen Landes oder die Tabelle, die Ihnen den aktuellen Stand der Umsetzung der Empfehlung 70-03 anzeigt: <http://www.ero.dk/>

Drei Jahre beschränkte Garantie von Belkin Corporation

Welchen Umfang hat diese Garantie? Belkin Corporation garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Material-, Verarbeitungs-, und Konstruktionsfehlern ist.

Für welchen Zeitraum die Garantie gilt. Belkin Corporation gewährt für dieses Belkin-Produkt drei Jahre Garantie.

Was unternehmen wir zur Fehlerbehebung? *Produktgarantie.* Belkin wird das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen.

Was wird durch diese Garantie nicht abgedeckt? Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt der Belkin Corporation auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn die Belkin Corporation feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht unordnungsgemäß installiert worden ist, und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind. Die Produktgarantie von Belkin gilt nicht für (Natur)gewalten (mit Ausnahme von Blitzeinschlägen) wie Überschwemmungen und Erdbeben sowie Krieg, Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Erosion, Wertminderung, Veralterung, schlechte Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterverspannung (z. B. Spannungsabfall oder -senkung) oder nicht erlaubten Programm- oder Systemänderungen.

Wie Sie Unterstützung bekommen. Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Schreiben Sie an Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Großbritannien oder wenden Sie sich innerhalb von 15 Tagen nach dem Vorfall telefonisch an den technischen Support für Europa: 00 800 223 55 460. Halten Sie folgende Informationen bereit:
 - a. Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.
 - b. Wo Sie das Produkt erworben haben.
 - c. Das Kaufdatum.
 - d. Kopie der Originalquittung.
2. Der/die Kundendienstmitarbeiter/in von Belkin erläutert Ihnen dann, wie Sie den Kaufbeleg und das Belkin-Produkt verschicken können und wie in Ihrem Fall verfahren wird.

Belkin Corporation behält sich vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an die Belkin Corporation zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es unpraktisch ist, das beschädigte Gerät an die Belkin Corporation zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvorschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvorschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich die Belkin Corporation das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET DIE BELKIN CORPORATION FÜR ZUFÄLLIGEN, BESONDEREN, DIREKTEN, INDIRECTEN, MEHRFACHEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN WIE, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, ENTGANGENES GESCHÄFT ODER PROFITE, DIE IHNEN DURCH DEN VERKAUF ODER DIE BENUTZUNG VON EINEM BELKIN-PRODUKT ENTGANGEN SIND, AUCH WENN SIE AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER BESCHÄDIGUNGEN AUFMERKSAM GEMACHT WORDEN SIND.

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Großbritannien
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Niederlande
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 München, Deutschland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 Fax

Belkin SAS
130 rue de Sully
92100 Boulogne Billancourt, Frankreich
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 Fax

Belkin Iberia
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spanien
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 Fax

Belkin Technischer Support
Europa: 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller.
iPod ist eine Marke der Apple Computer, Inc, die in den USA und anderen Ländern
eingetragen ist.

BELKIN®

Es

Manual del usuario
TuneBase™ FM para iPod®

Introducción

Enhorabuena y gracias por haber adquirido el innovador TuneBase FM de Belkin. Este producto está diseñado para permitirle montar, estabilizar, cargar, alimentar y escuchar su iPod mientras conduce. Por favor, lea atentamente este Manual del usuario para asegurarse de que saca el máximo partido a su iPod, prácticamente en cualquier lugar.

Firmware requerido

Para asegurar una total compatibilidad, confirme que su iPod tiene la siguiente versión de firmware.

Para comprobar el firmware de su iPod, seleccione el menú "Settings" y después seleccione el menú "About". La versión de su iPod aparece indicada bajo "Version". Si su firmware no está actualizado, consulte la página web del fabricante para descargar una versión actualizada.

iPod	Versión de firmware
iPod mini	1.4 y superior
iPod photo	1.1 y superior
iPod 4G	3.1 y superior
iPod nano	1.0 y superior
iPod vídeo	1.0 y superior

Nota: No admite iPod 3G.

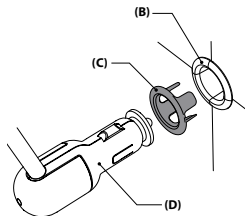
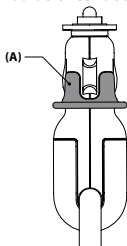
Instrucciones de configuración

1. Baje el volumen del equipo de música de su coche.
2. Conecte el TuneBase FM de Belkin al adaptador del encendedor del coche. El indicador LED ubicado en el TuneBase FM mostrará que la conexión es correcta.

Advertencia: Evite hacer fuerza al girar el conector dentro de la toma de encendedor del coche. Si nota resistencia, desenchufe el conector de la toma y vuelva a introducirlo en la posición deseada. En caso contrario, podría dañar el encendedor del coche o la toma de alimentación.

Nota: Las dimensiones exactas de las tomas de alimentación pueden variar según el coche. En algunos casos, puede mejorarse la sujeción introduciendo el anillo de sujeción (incluido con el producto) dentro de la toma de alimentación antes de insertar el conector. Así, se logrará una sujeción firme. Sin embargo, el anillo de sujeción no será necesario en la mayoría de los coches (nota: si no es necesario, no cabrá en la toma de alimentación).

- A. Asegúrese de colocar el anillo de sujeción adecuadamente alrededor de los contactos de metal para permitir una conexión eléctrica apropiada con la toma de alimentación.
- B. Toma de alimentación (salida de encendedor de cigarrillos)
- C. Anillo de ajuste
- D. Conector

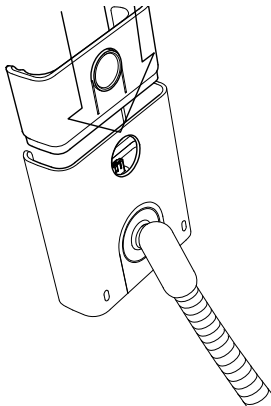


Instrucciones de configuración

3. Gire y doble el cuello flexible hasta que este tenga la posición deseada para colocar su iPod.
4. El TuneBase FM para iPod incluye ocho adaptadores para todos los modelos de iPod compatibles (4G iPod 20 GB/40 GB, iPod photo 30 GB/60 GB, iPod vídeo 30 GB/60 GB, mini, nano). Elija el adaptador que encaja con su iPod e insértelo con cuidado en la parte superior de la base.
5. Coloque con cuidado el iPod en la base que está ubicada en la parte superior del TuneBase FM. El iPod se encenderá si la batería del coche está conectada.

Nota: El iPod se detiene automáticamente cuando se desconecta el suministro del encendedor o se quita el contacto del coche.

Nota: Para evitar que el iPod sufra daños, asegúrese de desconectarlo de la base del TuneBase FM antes de desconectar el TuneBase FM de la toma de alimentación del coche.



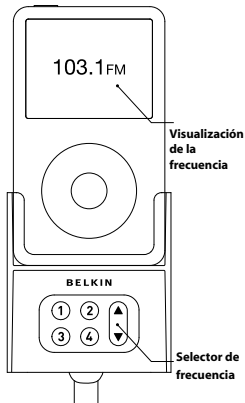
Utilización del transmisor TuneBase FM

El transmisor TuneBase FM se enciende automáticamente cuando se conecta al iPod y recibe alimentación del coche. Se apaga automáticamente cuando el iPod se desconecta o cuando no hay alimentación del coche.

1. Sintonice el equipo de estéreo de su coche en la frecuencia de un canal con una señal de emisión débil. El canal ideal es uno que no está emitiendo ningún programa de radio, o uno que lo hace de manera débil.
2. Inserte su iPod en el TuneBase FM. La luz trasera del iPod se encenderá y la frecuencia actual del transmisor se mostrará en la pantalla del iPod.
3. Pulse el botón "▲" o "▼" del TuneBase FM para seleccionar la frecuencia de transmisión que ha elegido en el paso 1. La frecuencia se mostrará en la pantalla del iPod. Mantenga pulsado cualquiera de los dos botones para sintonizar más rápidamente.
4. Después de indicar la frecuencia actual durante cinco segundos, la pantalla del iPod vuelve al menú principal. Esto sucederá después de haber hecho cualquier cambio en los ajustes del TuneBase FM. Todos los ajustes, incluidos la frecuencia de transmisión, el ajuste de control de volumen, el ajuste de control mono/estéreo, están guardados permanentemente en la memoria en este momento.

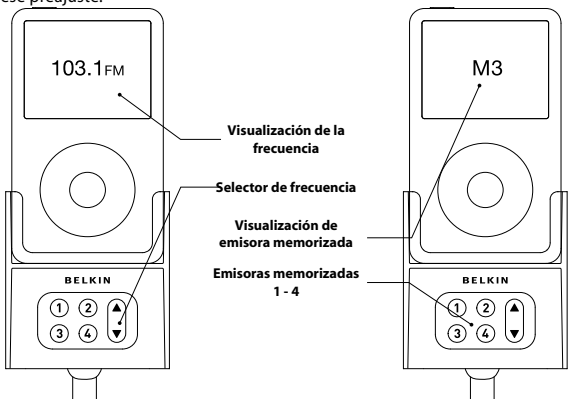
Nota: La reproducción del iPod se detendrá momentáneamente al entrar y salir del menú de control del TuneBase FM. La reproducción se reanudará rápidamente.

5. Ajuste el volumen de su radio FM en el nivel deseado.



Memorización y utilización de preajustes

1. Para guardar un ajuste, seleccione la frecuencia que desee utilizando el botón "▲" o "▼". Mantenga pulsado el botón de preajuste deseado (1, 2, 3 ó 4) durante dos segundos. Cuando la nueva frecuencia haya sido programada, sonará un pitido*. La pantalla del iPod muestra el cambio realizado cuando se suelta el botón de memoria, indicando qué botón de memoria se pulsó, seguido de la frecuencia guardada en esa posición de memoria.
* NO retire el iPod de la base hasta que la pantalla haya vuelto al menú principal, de lo contrario puede que no se guarden los nuevos ajustes.
2. Para seleccionar una frecuencia memorizada, pulse durante un instante "1", "2", "3", o "4". Así el transmisor TuneBase FM se sintoniza inmediatamente en la frecuencia guardada en ese preajuste.



Es

Ajuste de volumen de transmisión

Aunque el ajuste de volumen predeterminado será idóneo en la mayoría de los casos, puede mejorar el rendimiento de su TuneBase FM ajustando el volumen de la señal de audio transmitida. El TuneBase FM le permite seleccionar entre cinco niveles de volumen. Puede que desee reducir el volumen si nota que el sonido está distorsionado.

Accederá al menú de volumen de transmisión pulsando los botones "1" y "2" simultáneamente. El TuneBase FM indica el ajuste de volumen actual en el iPod, representado mediante "VOL 1" (bajo), "VOL 2", "VOL 3" (predeterminado), "VOL 4", y "VOL 5" (alto).

Puede cambiar el nivel de volumen utilizando las flechas que indican hacia arriba y hacia abajo. Para confirmar su selección de volumen, pulse uno de los botones de preajuste de memoria, o simplemente espere a que la pantalla del iPod regrese al menú principal.

Nota: El iPod nano tiene un nivel de salida de audio más bajo que otros modelos de iPod, por lo que un ajuste de volumen "VOL 4" o "VOL 5" será el más adecuado para iPod nano.

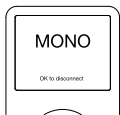
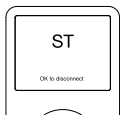
Selección mono/estéreo

La transmisión de música en estéreo generalmente le ofrece la mejor calidad de sonido. Sin embargo, puede que la recepción de la señal FM mejore cambiando la transmisión a mono. TuneBase FM transmite en modalidad estéreo de forma predeterminada. Le aconsejamos que cambie la transmisión de estéreo a mono si el equipo estéreo de su coche NO recibe una señal clara del TuneBase FM, o si está escuchando grabaciones mono, como libros en audio.

Accederá al menú de transmisión estéreo/mono pulsando los botones "1" y "3" simultáneamente. El TuneBase FM entonces muestra el ajuste de la modalidad actual, representada mediante "MONO" o "ST".

Puede cambiar la modalidad pulsando las flechas que indican hacia arriba y hacia abajo. Cualquiera de las flechas cambiará entre las dos modalidades. El nuevo ajuste se hace efectivo de inmediato.

Para confirmar su selección de modalidad, pulse uno de los botones de preajuste de memoria, o simplemente espere a que la pantalla del iPod regrese al menú principal.



Resolución de problemas

Problema - Parece que mi iPod no se carga.

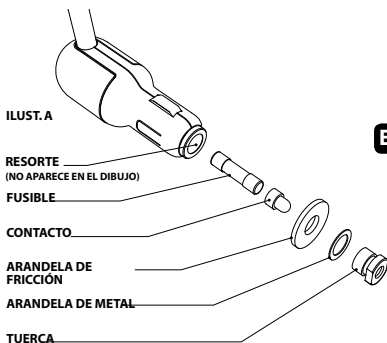
Solución 1 - Asegúrese de que el TuneBase FM esté conectado correctamente a la toma del encendedor del coche. La luz indicadora verde que está ubicada en el adaptador para encendedor de coche debe estar encendida todo el tiempo.

Solución 2 - Verifique que el iPod esté bien colocado en el fondo de la base.

Solución 3 - Asegúrese de que la toma del encendedor de coche esté recibiendo alimentación. Algunos coches no proporcionan alimentación a la toma a no ser que el coche esté en modo de arranque o el motor esté en marcha. Si ninguna de estas propuestas soluciona el problema, puede que el fusible del TuneBase FM esté fundido. Para sustituir el fusible, siga estos pasos cuidadosamente:

NOTA: NO INTENTE HACER ESTO EN EL COCHE. Utilice una mesa o superficie limpia y plana para que no se pierdan las piezas desmontadas. La pieza del contacto en la parte frontal del adaptador para el encendedor está accionada por un resorte. Utilice unos alicates para extraer cuidadosa y lentamente la tuerca que se encuentra en la parte frontal, de manera que el resorte del interior del adaptador del encendedor no se pierda. Ahora será fácil acceder al fusible. Adquiera un fusible nuevo en cualquier establecimiento de recambios para el coche.

Consulte la ilustración A para ver el orden correcto de montaje. Asegúrese de apretar bien la tuerca con los alicates.



Es

Resolución de problemas

Problema - El sonido está distorsionado.

Solución 1 - Reduzca el ajuste del volumen del TuneBase FM. Si selecciona el ajuste de volumen "VOL 4" o "VOL 5", aumenta la probabilidad de distorsión en el sonido, excepto cuando se utiliza iPod nano.

Solución 2 - Asegúrese de que el ajuste EQ de su iPod EQ esté "Off" o "Flat". Algunos ajustes EQ provocan que el sonido se corte.

Solución 3 - Sintonice el estéreo de su coche y el TuneBase FM en otra frecuencia.

Problema - El sonido es demasiado bajo.

Solución 1 - Aumente el ajuste del volumen de transmisión, especialmente si utiliza un iPod nano. Si escucha distorsión en el sonido, reduzca el ajuste del volumen. El ajuste predeterminado "VOL 3" es idóneo en la mayoría de los casos.

Problema - No consigo una recepción de FM clara.

Solución 1 - Sintonice el estéreo de su coche y el TuneBase FM en otra frecuencia.

Solución 2 - En ciertos casos, bajando la antena del coche (en algunos coches es posible) mejorará la claridad de la señal de TuneBase FM.

Solución 3 - Cambie el ajuste estéreo/mono a la modalidad mono. Puede que esto mejore la recepción de la señal, pero el sonido será monoaural en lugar de estéreo.

Problema - La reproducción de iPod sigue en pausa después de haber cambiado un ajuste del TuneBase FM.

Solución - Simplemente pulse el botón "Play/Pause" de su iPod para reanudar la reproducción.

Problema - Cuando retiro mi iPod de la base TuneBase FM o quito el contacto del coche, la reproducción del iPod no se detiene automáticamente.

Solución - Si retira el iPod de la base del TuneBase FM en los 12 segundos posteriores a realizar ajustes del TuneBase FM, o durante este tiempo interrumpe el suministro al TuneBase FM, puede que el iPod no se detenga automáticamente. Simplemente pulse el botón "Play/Pause" de su iPod para detener la reproducción.

Problema - Cuando se vuelve al menú principal del iPod después de haber realizado ajustes en el TuneBase FM, la pantalla del iPod indica "OK to disconnect".

Solución - Retire su iPod del TuneBase FM y vuelva a conectarlo. Si no va a utilizar el TuneBase FM, simplemente retírelo y reinicie su iPod pulsando los botones "select" y "menu" simultáneamente durante 10 segundos.

Resolución de problemas

Problema – Parece que el TuneBase FM no está guardando mis ajustes.

Solución - Asegúrese de que no retira el iPod de la base o interrumpe el suministro al TuneBase FM mientras realiza los ajustes del TuneBase FM. Sus ajustes se han guardado en la memoria cuando la pantalla del iPod regresa al menú principal iPod.

Problema – El TuneBase FM y el iPod dificultan el acceso a los mandos del coche.

Solución - El TuneBase FM ha sido diseñado para poder colocarse fácilmente en distintas posiciones en el coche. Utilice el cuello flexible y la articulación que se encuentra detrás de la base de acoplamiento para alejarlo de los mandos del vehículo. Asegúrese de colocar el cuello flexible lo más cerca y verticalmente posible con respecto al adaptador de encendedor del coche. (Ilust. B)

Problema - El TuneBase FM se gira cambiando de posición alrededor del centro de la toma de alimentación.

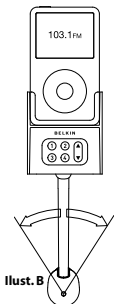
Solución 1 - Asegúrese de fijar correctamente la pieza del adaptador para el encendedor del TuneBase FM en la toma de alimentación. Compruebe su estabilidad moviéndolo hacia los lados antes de empezar a conducir.

Solución 2 - En algunos coches, la toma de alimentación tiene un diámetro superior al del adaptador del encendedor de cigarrillos. Notará un movimiento al empujar el TuneBase FM. En este caso, ajuste el anillo incluido alrededor del adaptador para el encendedor del TuneBase FM. Luego introduzca el adaptador para encendedor de coche en la toma de alimentación. Deslice el anillo en la toma de alimentación, asegurándose de que los cuatro salientes encajen correctamente dentro de la toma de alimentación.

Solución 3 - En algunas tomas de alimentación no encajarán los cuatro salientes del anillo. Para mejorar el ajuste del adaptador del encendedor en la toma de alimentación del coche, el anillo puede cortarse al tamaño adecuado. Para ello, corte los salientes que sean necesarios con unas tijeras. Córteles con cuidado de uno en uno, intentando encajar el anillo en la toma de alimentación después de cada corte. Corte los salientes de un lado hacia el otro (ilust. C).

Ilust. C

¡Compruebe si se ajusta adecuadamente en la toma de alimentación después de cada corte!



Es

Resolución de problemas

Problema - El TuneBase FM se conecta correctamente a la toma de alimentación del coche, pero aun así el TuneBase FM se gira.

Solución - Compruebe si la toma de alimentación del coche gira en su casquillo. Si es así, consulte con el fabricante del vehículo.

Problema - La arandela de fricción de goma está descolocada y no puedo introducir el adaptador para el encendedor de cigarrillos en la toma de alimentación del coche.

Solución - Utilice una mesa limpia y libre para realizar el desarmado. NO INTENTE HACER ESTO EN EL COCHE. Utilice unos alicates para aflojar un poco la tuerca que se encuentra al final del adaptador. No es necesario desenroscar la tuerca completamente. Centre la arandela de fricción. Utilice los alicates para apretar firmemente la tuerca.

Problema - Al extraer el TuneBase FM de la toma de alimentación del coche, la arandela de goma ha resbalado y se ha quedado dentro de la toma.

Solución - Esto sucede pocas veces, pero si llegara a ocurrir: DESCONECTE LA BATERÍA DEL VEHÍCULO ANTES DE INTENTAR EXTRAER LA ARANDELA CUALQUIER INTENTO DE EXTRAER LA ARANDELA SIN DESCONECTAR LA BATERÍA PUEDE CAUSARLE LESIONES O DAÑAR EL VEHÍCULO. Utilice unos alicates para extraer cuidadosamente la arandela de fricción de la toma de alimentación. Luego, vuelva a introducirla en el adaptador del encendedor del vehículo. A continuación, vuelva a conectar la batería del coche.

Información

Advertencia

El TuneBase FM requiere una concentración total y ambas manos para su instalación. NO INTENTE INSTALAR EL PRODUCTO MIENTRAS CONDUCE. Asegúrese de que el producto se ajusta de modo seguro y firme en la toma de alimentación del vehículo antes de conducir. Tras la instalación, asegúrese de que el TuneBase FM no gira libremente en la toma de alimentación del coche y siga las instrucciones de este Manual del usuario. NO INTENTE AJUSTAR O RETIRAR UN TUNEBase FM O UN IPOD QUE NO ESTÉ SEGURO MIENTRAS ESTÉ CONDUCIENDO. Ajuste el TuneBase FM para que tanto el TuneBase FM como el iPod no interfieran con ninguno de los mandos del coche.

NO INSERTE NINGÚN OBJETO QUE NO SEA EL ADAPTADOR PARA EL ENCENDEDOR EN LA TOMA DE ALIMENTACIÓN DEL VEHÍCULO SIN DESCONECTAR PRIMERO LA BATERÍA DEL COCHE. SI NO TOMA EN CONSIDERACIÓN ESTE AVISO DE SEGURIDAD, SE PUEDE SUFRIR LESIONES O CAUSAR DAÑOS MATERIALES.

Belkin no se responsabiliza de ninguna lesión o daño material en el que se incurra debido a una conducción peligrosa que sea el resultado de la interacción con el TuneBase FM, el iPod o la toma de alimentación del vehículo.

Este equipo se ha probado y se certifica que cumple con los requisitos de la Directiva R&TTE. Estos límites se han establecido con el fin de proporcionar una protección suficiente contra interferencias nocivas en zonas residenciales. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas para las comunicaciones por radioemisión. De todos modos, no existen garantías de que las interferencias no ocurrirán en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio y televisión, las cuales se pueden determinar encendiendo y apagando seguidamente el dispositivo, el propio usuario puede intentar corregir dichas interferencias tomando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Solicitar la ayuda del vendedor o de un técnico experto en radio / televisión.

TuneBase/TuneBase FM es compatible y se encuentra en conformidad con EN 301 357, EN 301 489 -9 y CEPT REC 70-03 Anexo 13 como

Dispositivo de clase 2 **CE0673** ⓘ

A fecha del 3 marzo de 2006 este dispositivo puede utilizarse en: Alemania, Suiza e Islandia. Consulte la legislación aplicable o la tabla de implementación de la Recomendación 70-03 para comprobar la situación actual, <http://www.ero.dk/>

Es

Garantía de 3 años de Belkin Corporation Limited

La cobertura de la presente garantía. Belkin Corporation otorga una garantía al comprador original según la cual el producto no tendrá defectos en cuanto a diseño, montaje, materiales o mano de obra.

Cuál es el período de cobertura. Belkin Corporation garantiza el producto Belkin durante tres años.

¿Qué haremos para resolver los problemas? *Garantía del producto* Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto).

¿Qué no está cubierto por esta garantía? Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se le proporciona a Belkin Corporation para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente, o si Belkin Corporation determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o forzado. La garantía del producto de Belkin no lo protege de los desastres naturales (que no sean relámpagos) tales como inundaciones, terremotos, guerras, vandalismo, robos, mal uso, erosión, agotamiento, desuso o daño a causa de interrupciones en la alimentación (p. ej. apagones) modificación o alteración no autorizadas de programas o sistemas.

Cómo acceder a nuestros servicios. Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Póngase en contacto con Belkin Ltd., Express Business Park, Sipton Way, Rushden, NN10 6GL, Reino Unido. O llame al servicio de Asistencia técnica de Belkin en Europa: 00 800 223 55 460, en el plazo de 15 desde el momento de la incidencia. Tenga preparada la siguiente información:
 - a. El número de artículo del producto Belkin.
 - b. El lugar de compra del producto.
 - c. Cuándo compró el producto.
 - d. Copia de la factura original.
2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar el recibo y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.

Belkin Corporation se reserva el derecho de revisar el producto Belkin dañado. Todos los costes de envío del producto Belkin a Belkin Corporation para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos dañados a Belkin Corporation, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. El coste, si existe, del envío de los equipos hacia y desde dicha empresa de reparaciones, y de la estimación correspondiente, correrá exclusivamente a cargo del comprador. Los equipos dañados deberán permanecer disponibles para su inspección hasta que haya finalizado la demanda. Siempre que se solucionen las demandas por negociación, Belkin Corporation se reserva el derecho de ser subrogada en cualquier póliza de seguros existente de la que pueda disponer el comprador.

EN NINGÚN CASO BELKIN CORPORATION SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O MÚLTIPLES, INCLUYENDO, AUNQUE NO EXCLUSIVAMENTE, LA PÉRDIDA DE NEGOCIO O BENEFICIOS QUE PUEDA SURGIR DE LA VENTA O EL EMPLEO DE CUALQUIER PRODUCTO BELKIN, INCLUSO SI BELKIN HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE DICHA DAÑOS.

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Reino Unido
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Países Bajos
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstraße 2,
80637 Múnich, Alemania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

Avda. Cerro del Águila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, España
+34 91 625 80 00
+34 902 02 00 34 fax

Asistencia técnica de Belkin

Europa: 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. Todos los derechos reservados.

Todos los nombres comerciales son marcas de los correspondientes fabricantes indicados.
iPod es una marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. v en otros países.

BELKIN®

It

Manuale d'uso
TuneBase™ FM per iPod®

Introduzione

Grazie per aver acquistato il TuneBase FM, un altro innovativo prodotto creato da Belkin. Questo prodotto è stato pensato per consentire di fissare stabilmente, caricare e alimentare l'iPod durante la guida. Si prega di leggere attentamente il contenuto di questo manuale in modo da poter essere certi di utilizzare al meglio il vostro iPod, ovunque voi andiate.

Firmware richiesto

Per una totale compatibilità, verificare che il firmware del vostro iPod sia stato aggiornato con la seguente versione:

Per controllare il firmware dell'iPod, selezionare il menu "About" dall'elenco delle impostazioni "Settings". Sotto "Version" troverete la versione del firmware dell'iPod. Se il firmware non è aggiornato, scaricare una versione aggiornata dal sito Internet del produttore.

iPod	Versione del firmware
iPod mini	1.4 e successive
iPod photo	1.1 e successive
iPod 4G	3.1 e successive
iPod nano	1.0 e successive
iPod video	1.0 e successive

Nota bene: l'iPod 3G non è compatibile.

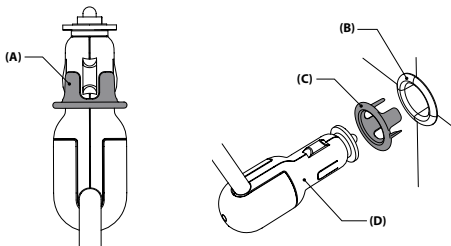
Istruzioni per l'installazione

1. Abbassare il volume dello stereo della vettura.
2. Collegare il TuneBase FM all'adattatore per accendisigari dell'auto. Il LED sul TuneBase FM indica che la connessione è avvenuta correttamente.

Avvertenza: non esercitare troppa forza nel ruotare il connettore nell'adattatore per accendisigari. Se si dovesse trovare resistenza, staccare il connettore dalla presa e inserirlo nella posizione desiderata. In caso contrario, si possono provocare gravi danni all'adattatore o alla presa dell'accendisigari.

Nota bene: le dimensioni esatte delle prese di corrente variano in base alla marca e al modello della vettura. In alcuni casi, si possono ottenere risultati migliori premendo l'anello di fissaggio (in dotazione) nella presa di alimentazione prima di inserire il connettore. Tuttavia, l'anello di fissaggio non è necessario in tutte le vetture (nota bene: quando non è necessario, non sarà possibile inserirlo nella presa di alimentazione).

- A. Verificare di aver accuratamente fissato l'anello intorno al contatto in metallo per garantire un corretto collegamento elettrico all'interno della presa.
- B. Fonte di alimentazione (presa dell'accendisigari)
- C. Anello di fissaggio
- D. Connettore

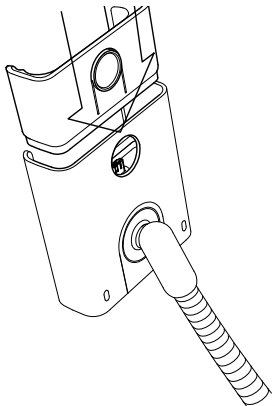


Istruzioni per l'installazione

3. Piegare e posizionare il braccio snodabile in acciaio nella posizione desiderata.
4. La confezione del TuneBase FM comprende otto adattatori per ogni iPod compatibile (iPod 4G da 20GB/40GB, iPod photo da 30GB/60GB, iPod video da 30GB/60GB, iPod mini e nano). Scegliere l'adattatore corrispondente al proprio iPod e inserire accuratamente l'adattatore nell'apposito alloggiamento.
5. Far scorrere con cura l'iPod nell'alloggiamento montato sopra il TuneBase FM. Se la batteria della vettura è accesa, l'iPod mini si accende.

Nota bene: La riproduzione si interromperà automaticamente ogni volta che l'alimentatore viene scollegato dalla presa dell'accendisigari o si spegne il motore della vettura.

Nota bene: per non danneggiare l'iPod, sconnetterlo sempre dal TuneBase prima di scollegarlo dalla presa dell'accendisigari.



It

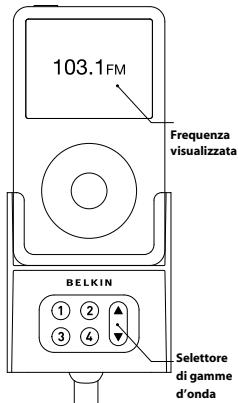
Come utilizzare il trasmettitore TuneBase FM

Il trasmettitore TuneBase FM si accende automaticamente quando l'iPod è collegato e l'automobile è in moto, e si spegne automaticamente quando si scollega l'iPod o quando il motore dell'automobile è spento.

1. Impostare l'impianto stereo dell'automobile su un canale con segnale debole. L'ideale è un canale che non trasmetta un programma radio o che lo faccia, ma in maniera debole.
2. Inserire l'iPod nel TuneBase FM. Il display retroilluminato dell'iPod si accenderà e visualizzerà la frequenza su cui si è sintonizzati.
3. Premere il pulsante "▲" o "▼" sul TuneBase FM per selezionare la frequenza di trasmissione scelta al punto 1. La frequenza sarà visualizzata sullo schermo dell'iPod. Tenere premuto il pulsante per una sintonizzazione più rapida.
4. Dopo aver visualizzato la frequenza per cinque secondi, il display dell'iPod tornerà al menu principale. Questo succederà ogni volta che si cambiano le impostazioni del TuneBase FM. Tutte le impostazioni, tra cui la frequenza di trasmissione, la regolazione del volume e della modalità stereo/mono, vengono memorizzate in questo momento.

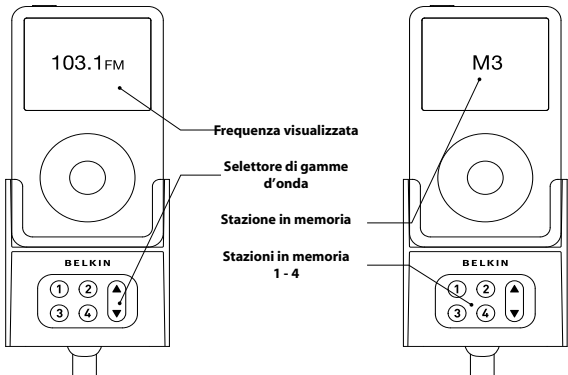
Nota bene: la riproduzione si interromperà momentaneamente ogni volta che si accederà o si uscirà dal menu di controllo del TuneBase FM. La riproduzione riprenderà subito.

5. Regolare il volume della radio FM in base alle proprie preferenze di ascolto.



Memorizzazione delle frequenze

1. Per memorizzare una frequenza, selezionare la frequenza desiderata servendosi dei pulsanti "▲" o "▼". Tenere premuto il pulsante che si preferisce (1, 2, 3 o 4) per alcuni secondi. Il TuneBase FM emetterà un segnale sonoro non appena la frequenza viene programmata*. Dopo aver rilasciato il pulsante, il display dell'iPod visualizzerà il numero del pulsante premuto insieme alla frequenza memorizzata in corrispondenza di quel tasto.
- * Non rimuovere l'iPod dall'apposito alloggiamento fintanto che non verrà visualizzato il menu principale o le nuove impostazioni.
2. Per memorizzare una frequenza, premere per alcuni secondi su "1", "2", "3", o "4". In questo modo, sarà possibile sintonizzare il trasmettitore FM sulla frequenza memorizzata con quel pulsante.



Impostazione del volume di trasmissione

Sebbene le impostazioni predefinite siano ideali per la maggior parte delle situazioni, è possibile migliorare le prestazioni del TuneBase FM regolando il volume del segnale audio trasmesso. Il TuneBase FM vi consente di scegliere tra cinque livelli di volume. È inoltre possibile diminuire il volume in caso di un segnale disturbato.

Accedere al menu del volume di trasmissione premendo su "1" e "2" simultaneamente. Il TuneBase FM visualizzerà le impostazioni del volume sull'iPod raffigurandole come "VOL 1" (basso), "VOL 2", "VOL 3", (predefinito), "VOL 4", e "VOL 5" (alto).

È possibile regolare il livello del volume utilizzando le frecce su e giù. Per selezionare il volume, premere uno dei pulsanti di memorizzazione o attendere che il display dell'iPod visualizzi di nuovo il menu principale.

Nota bene: L'iPod nano ha un livello di uscita audio più basso rispetto agli altri modelli e si otterranno prestazioni migliori impostando il volume su "VOL 4" o "VOL 5".

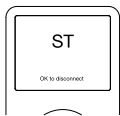
Selezione Stereo/Mono

La trasmissione musicale in stereo, in generale, offre la migliore qualità di ascolto. Tuttavia, è anche possibile ricevere segnali migliori impostando la trasmissione su mono. Il TuneBase FM è impostato sulla modalità stereo per default. È consigliabile cambiare da stereo a mono soltanto se lo stereo dell'auto non riceve un segnale chiaro dal TuneBase FM o se si desidera ascoltare una registrazione in mono, come un audio book.

Accedere al menu della trasmissione in stereo/mono premendo su "1" e "3" simultaneamente. Il TuneBase FM visualizzerà le impostazioni correnti, raffigurandole come "MONO" o "ST".

È possibile cambiare la modalità premendo sulle frecce su e giù. Entrambe le frecce cambiano da una modalità all'altra. Le nuove impostazioni vengono attivate immediatamente.

Per selezionare la modalità, premere uno dei pulsanti di memorizzazione o attendere che il display dell'iPod visualizzi di nuovo il menu principale.



Risoluzione delle anomalie

Problema - L'iPod non si ricarica.

Soluzione 1 - Accertarsi che il TuneBase FM sia ben collegato alla presa di alimentazione dell'automobile. Il led verde sull'adattatore per accendisigari dovrebbe rimanere sempre acceso.

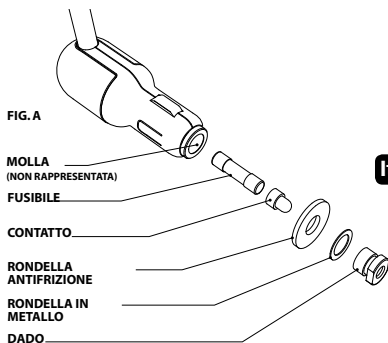
Soluzione 2 - Verificare che l'iPod sia ben inserito all'interno dell'apposito alloggiamento.

Soluzione 3 - Accertarsi che la presa di alimentazione dell'auto riceva corrente. Alcune automobili sono progettate in modo tale da distribuire alimentazione solamente a motore acceso. Nel caso in cui nessuna delle soluzioni sopra riportate funzionasse, il fusibile del TuneBase FM potrebbe essere bruciato. Per cambiarlo, seguire le seguenti istruzioni:

NOTA BENE: NON SMONTARE LE PARTI ALL'INTERNO DELL'AUTOMOBILE.

Servirsi di un tavolo libero o di una superficie piana per smontare le parti, in modo tale che i pezzi non vadano persi. Il contatto sull'estremità anteriore dell'adattatore per l'accendisigari è caricato a molla. Usando delle pinze, togliere lentamente il dado sull'estremità anteriore in modo tale che la molla all'interno dell'adattatore per l'accendisigari non vada persa. Ora il fusibile dovrebbe essere facilmente raggiungibile. Acquistare un nuovo fusibile presso un ricambista qualsiasi.

Vedere la Fig. A per la corretta sequenza del montaggio. Accertarsi di avvitare saldamente il dado con le pinze.



It

Risoluzione delle anomalie

Problema - Il segnale audio è disturbato.

Soluzione 1 - Diminuire il volume del TuneBase FM. Impostando il volume su "VOL 4" o "VOL 5", si aumentano le possibilità di distorsione audio, eccezione fatta per l'iPod nano.

Soluzione 2 - Verificare che l'equalizzatore dell'iPod sia impostato su "Off" o "Flat". Alcune impostazioni dell'equalizzatore causano l'interruzione del segnale audio.

Soluzione 3 - Sintonizzare lo stereo dell'auto e il TuneBase su un'altra frequenza.

Problema - L'audio è troppo tenue.

Soluzione 1 - Aumentare il volume di trasmissione, in modo particolare con un iPod nano. Se il segnale è disturbato, diminuire il volume. L'impostazione predefinita su "VOL 3" è quasi sempre la migliore.

Problema - Non riesco ad avere una ricezione chiara.

Soluzione 1 - Sintonizzare lo stereo dell'auto su un'altra frequenza.

Soluzione 2 - In certi casi, abbassando l'antenna dell'auto (presente su alcune vetture), è possibile migliorare la nitidezza del segnale del TuneBase FM.

Soluzione 3 - Impostare la trasmissione sulla modalità mono. Questo potrebbe migliorare la ricezione del segnale, ma l'audio sarà monoaurale invece che stereo.

Problema - La riproduzione dell'iPod si interrompe dopo che ho modificato le impostazioni del TuneBase FM.

Soluzione - Premere sul pulsante "Play/Pause" dell'iPod per riprodurre la musica.

Problema - Quando rimuovo l'iPod dall'apposito alloggiamento o spengo l'auto, la riproduzione non si interrompe automaticamente.

Soluzione - Se si rimuove l'iPod dall'apposito alloggiamento o lo si priva di corrente prima che siano passati 12 secondi dalla modifica delle impostazioni del TuneBase FM, l'iPod potrebbe non interrompersi automaticamente. Premere il pulsante "Play/Pause" per interrompere la riproduzione dell'iPod.

Problema - Quando si ritorna al menu principale dopo aver modificato le impostazioni del TuneBase FM, il display dell'iPod continua a visualizzare "OK to disconnect".

Soluzione - Rimuovere l'iPod dal TuneBase FM e ricollegarlo. Se non si desidera più utilizzare il TuneBase FM, rimuovere e resettare l'iPod premendo su "select" e "menu".

Risoluzione delle anomalie

Problema – Il TuneBase FM non salva le mie impostazioni.

Soluzione - Accertarsi di non aver rimosso l'iPod dal suo alloggiamento o di non aver scollegato il TuneBase FM dall'alimentatore durante la modifica delle impostazioni. Le impostazioni vengono memorizzate quando il display dell'iPod visualizza nuovamente il menu principale.

Problema – Il TuneBase e l'iPod ostacolano l'accesso agli strumenti di controllo e di comando presenti sul cruscotto.

Soluzione - Il TuneBase FM è stato progettato per poter essere facilmente orientato in diverse posizioni. Usare il braccio snodabile e lo snodo sul retro della base di appoggio per allontanarlo dai comandi dell'automobile. Assicurarsi di posizionare il braccio snodabile il più perpendicolare possibile rispetto all'adattatore per accendisigari (Fig. B).

Problema - Il TuneBase FM non si incastra bene nella presa dell'accendisigari.

Soluzione 1 - Verificare di aver fissato saldamente l'adattatore per accendisigari del TuneBase FM alla presa di alimentazione. Testare la stabilità spingendolo sul lato prima della guida.

Soluzione 2 - In alcune auto, la presa di alimentazione è più grande dell'adattatore per accendisigari. In quel caso il TuneBase FM si muoverà quando si cercherà di inserirlo. In questo caso, posizionare l'anello di fissaggio in dotazione intorno all'adattatore del TuneBase FM e, quindi, inserire l'adattatore nella presa di alimentazione. Inserire l'anello di fissaggio nella presa di alimentazione fissando nella presa tutte le sporgenze.

Soluzione 3 - Alcune prese non sono adatte per tutte le 4 sporgenze dell'anello di fissaggio. Per fare in modo che l'adattatore per accendisigari si agganci in modo corretto alla presa di alimentazione dell'auto, l'anello può essere tagliato. Per fare ciò tagliare le sporgenze con le forbici. Tagliarne una alla volta e, dopo ciascun taglio, verificare l'adesione alla presa di alimentazione. Tagliare le sporgenze da un lato all'altro (Fig. C).

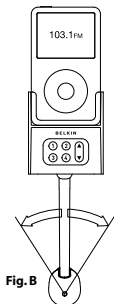


Fig. B

Fig. C.

Dopo ciascun taglio verificare l'adesione alla presa di alimentazione!



It

Risoluzione delle anomalie

Problema - Il TuneBase FM è fissato alla presa di alimentazione dell'auto ma continua a muoversi.

Soluzione - Controllare se la presa di alimentazione dell'auto si muove all'interno del proprio alloggiamento. Se così fosse, consultare il costruttore del veicolo.

Problema - La rondella antifrizione si trova fuori posizione e non riesco a inserire l'adattatore per accendisigari nella presa di alimentazione da auto.

Soluzione - Utilizzare un tavolo pulito o una superficie piana per smontare le parti. **NON SMONTARE LE PARTI ALL'INTERNO DELL'AUTOMOBILE.** Usare delle pinze per allentare leggermente il dado situato sull'estremità dell'adattatore. Non è necessario svitare completamente il dado. Muovere la rondella antifrizione in modo che sia centrata. Usare le pinze per avvitare saldamente il dado.

Problema - Ho scollegato il TuneBase FM dalla presa di alimentazione ma la rondella in gomma è rimasta nella presa.

Soluzione - Questo è raro, ma se succede: **DISCONNETTERE LA BATTERIA DELL'AUTOMOBILE PRIMA DI RIMUOVERE LA RONDELLA! OGNI TENTATIVO DI RIMOZIONE DELLA RONDELLA SENZA PRIMA SCOLLEGARE LA BATTERIA POTREBBE CAUSARE DANNI ALLA VOSTRA SALUTE O A PARTI DELLA VETTURA** Servirsi delle pinze per rimuovere la rondella antifrizione dalla presa di alimentazione. Quindi, inserirla nuovamente nell'adattatore per accendisigari e ricollegare la batteria della vettura.

Informazioni

Avvertenza

Il TuneBase/TuneBase FM deve essere installato con cura e usando entrambe le mani. NON INSTALLARE IL PRODOTTO MENTRE SI STA GUIDANDO. Assicurarsi che il prodotto sia inserito saldamente nella presa accendisigari dell'automobile, prima di iniziare a guidare. Dopo l'installazione, assicurarsi che il TuneBase FM non si muova all'interno della presa dell'accendisigari seguendo le istruzioni riportate nel manuale d'uso. NON CERCARE DI REGOLARE O STACCARE UN TUNEBase FM O UN IPOD CHE NON SIA STATO CORRETTAMENTE COLLEGATO, MENTRE SI STA GUIDANDO. Regolare il TuneBase FM in modo tale che il TuneBase FM e l'iPod non ostacolino l'accesso ai comandi dell'automobile.

NON INSERIRE ALCUN OGGETTO CHE NON SIA L'ADATTATORE PER ACCENDISIGARI NELLA PRESA DI ALIMENTAZIONE DELL'AUTOMOBILE, SENZA AVER PRIMA DISCONNESSO LA BATTERIA DELLA VETTURA. LA MANCATA OSSERVANZA A QUESTA AVVERTENZA DI SICUREZZA POTREBBE CAUSARE LESIONI PERSONALI O DANNI MATERIALI.

Belkin non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da una guida spericolata dovuta all'interazione con il TuneBase FM, l'iPod o la presa accendisigari dell'automobile.

Questo dispositivo è stato testato e dichiarato conforme alle indicazioni della Direttiva R&TTE. Questi limiti hanno lo scopo di offrire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che in una particolare installazione non possano verificarsi interferenze. Qualora questo dispositivo causasse interferenze dannose per la ricezione delle trasmissioni radiotelevisive determinabili spegnendo o riaccendendo il dispositivo stesso, si suggerisce all'utente di cercare di rimediare all'interferenza ricorrendo ad uno o più dei seguenti provvedimenti:

- Modificando la direzione o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentando la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegando il dispositivo ad una presa di un circuito diversa da quella cui è collegato il ricevitore.
- Consultando il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

TuneBase/TuneBase FM è conforme alle normative EN 301 357, EN 301 489 -9 e CEPT REC 70-03 Allegato 13 come dispositivo di classe 2

Dispositivo di categoria 2 **CE0673** 

A partire dal 3 marzo 2006 questo apparecchio potrà essere utilizzato in: Germania, Svizzera e Islanda. Si veda quanto stabilito dalla legislazione nazionale o dalla tabella di implementazione della Raccomandazione 70-03 in merito alla posizione attuale in <http://www.ero.dk/>

Garanzia limitata di 3 anni offerta da Belkin Corporation

Oggetto della garanzia. Belkin Corporation garantisce all'acquirente di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiale e lavorazione.

Qual è il periodo di copertura. Belkin Corporation garantisce il prodotto Belkin per tre anni.

Che cosa farà correggere eventuali problemi? *Garanzia sul prodotto.* Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a sua discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto).

Cosa non copre la garanzia? Tutte le garanzie di cui sopra saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin Corporation per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso la Belkin Corporation dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso. La garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali (tranne i fulmini), tra cui allagamenti o terremoti, da guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.

Come usufruire del servizio di garanzia. Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Regno Unito. O chiamare il servizio di assistenza tecnica Belkin Europe: 00 800 223 55 460, entro 15 giorni dall'evento. È necessario sapere i seguenti dettagli:
 - a. il codice del prodotto Belkin.
 - b. Il luogo d'acquisto del prodotto.
 - c. La data di acquisto del prodotto
 - d. Una copia originale della fattura.
2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come inviare la ricevuta e il prodotto Belkin e come procedere con il reclamo.

Belkin Corporation si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin Corporation sono a carico dell'acquirente. Se Belkin determina, a sua discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non è pratico, Belkin potrebbe decidere, a sua discrezione di farlo ispezionare e determinare il costo della riparazione. In caso ci fossero delle spese di spedizione per inviare e ricevere l'apparecchio dopo l'ispezione, queste saranno a carico dell'acquirente. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Al raggiungimento dell'accordo, Belkin Corporation si riserva il diritto di essere surrogato da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.

IN NESSUN CASO BELKIN CORPORATION POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIFICO O DANNI MULTIPLI TRA I QUALI, MA NON SOLO, EVENTUALI DANNI DI MANCATI AFFARI O MANCATO GUADAGNO DERIVATI DALLA VENDITA O UTILIZZO DELL'ADATTATORE DI CORRENTE BELKIN, ANCHE NEL CASO IN CUI BELKIN FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Regno Unito
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi Bassi
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Monaco di Baviera, Germania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spagna
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Assistenza tecnica Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. Tutti i diritti riservati.

Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dai rispettivi produttori.

iPod è un marchio della Apple Computer, Inc. registrato negli USA e in altri Paesi.

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia
Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spain
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. All rights reserved.

All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.